

附屬書三
 (第三章
 関係)
 原産地証
 明書の必
 要記載事
 項

附屬書三(第三章関係) 原産地証明書の必要的記載事項	
1	輸出者の氏名又は名称、住所及び国名
2	輸入者又は荷受人の氏名又は名称、住所及び国名
3	証明番号
4	産品の原産国
5	仕入書の番号及び日付
6	輸送手段の詳細(判明している場合)
7	統一システムの関税分類番号
8	記号、番号、包装の個数及び種類並びに品名
9	数量(単位)
10	特惠の基準
11	その他の事項
12	輸出者の申告
13	証明
14	(a) 統一システムの第一六類の産品については、I O T C の登録簿に基づき許可を受けた漁船によつて得られる材料並びに当該漁船の船名、登録番号及び国籍(当該材料が当該産品の生産に使用された場合に限り。)
	(b) 統一システムの第七類、第一六類又は第一八類から第二〇類までの各類の産品については、東南アジア諸国連合の加盟国である第三国の材料及び当該第三国の国名(当該材料が当該産品の生産に使用された場合に限り。)
	(c) 統一システムの第六一類又は第六二類の産品については、他方の締約国又は東南アジア諸国連合の加盟国である第二国の材料、当該他方の締約国又は当該第三国において行われた工程又は作業及び当該他方の締約国又は当該第三国の国名(当該材料が当該産品の生産に使用された場合に限り。)

Annex 3 referred to in Chapter 3 Minimum Data Requirement for Certificate of Origin	
1.	Exporter's name, address and country
2.	Importer or consignee's name, address and country
3.	Certification number
4.	Origin of good(s)
5.	Invoice number and date
6.	Transport details (if known)
7.	HS tariff classification number
8.	Marks, numbers, number and kind of packages; Description of good(s)
9.	Quantity (Unit)
10.	Preference criterion
11.	Other instances
12.	Declaration by the exporter
13.	Certification
14.	(a) With respect to good(s) of chapter 16 of the Harmonized System, materials taken by the authorised fishing vessels on the IOTC Record, and, names, registered numbers and nationalities of such vessels (if such materials were used in the production of the good(s));
	(b) With respect to good(s) of chapter 7, 16 or 18 through 20 of the Harmonized System, materials of non-Parties which are Member countries of the ASEAN and names of such non-Parties (if such materials were used in the production of the good(s)); and
	(c) With respect to good(s) chapter 61 or 62 of the Harmonized System, materials of the other Party or non-Parties which are member countries of the ASEAN, processes conducted in such Party or non-Parties, and names of such Party or non-Parties(if such materials were used in the production of the good(s))

タイとの経済連携協定

附属書四 (第六章 関係)

附属書四（第六章関係） 電気製品に関する附属書

第一部 適用範囲

電気製品 に関する 附属書

- 1 この附属書は、第二部第一節に特定する各締約国の関係法令及び運用規則に定める電気製品であつて、当該締約国において適合性評価機関が実施する適合性評価手続の対象となるすべてのものに関する適合性評価手続について適用する。
- 2 この附属書の適用上、登録又は指定の基準は、国際標準化機構及び国際電気標準会議が定める関連する基準に適合するものでなければならない。
- 3 第二部という「改正」とは、関係法令及び運用規則の改正であつて当該関係法令及び運用規則の目的を変更しないものをいう。この附属書の適用上、「改正」には、次の事項を含むことが了解される。
 - (a) 締約国が第二部に掲げる自国の関係法令又は運用規則の全部又は一部を変更すること。この場合において、題名が変更されたか否かを問わない。
 - (b) 締約国が第一部に掲げる自国の関係法令又は運用規則を廃止し、当該関係法令又は運用規則に代わる新たな法令又は運用規則を制定すること。この場合において、題名が変更されたか否かを問わない。
 - (c) 締約国が第二部に掲げる自国の関係法令又は運用規則の全部又は関連部分を他の法令又は運用規則に組み込むこと。

一二九六

Annex 4 referred to in Chapter 6
Annex on Electrical Products

Part 1 Scope and Coverage

1. This Annex applies to conformity assessment procedures for all electrical products that in Japan and Thailand, respectively, are subject to conformity assessment procedures conducted by conformity assessment bodies, as set out in the laws, regulations and administrative provisions of each Party specified in Section I of Part 2 of this Annex.
2. For the purposes of this Annex, the criteria for registration or designation shall be consistent with the relevant criteria, as provided for by the International Organization for Standardization (ISO) and the International Electrotechnical Commission (IEC).
3. The term "amendments" referred to in Part 2 of this Annex means the amendments of its applicable laws, regulations and administrative provisions which do not change their objectives. For the purposes of this Annex, the term "amendments" includes the following cases where:
 - (a) a Party entirely or partially changes any of its applicable laws, regulations and/or administrative provisions listed in Part 2 of this Annex, whether or not their titles are changed;
 - (b) a Party repeals any of its applicable laws, regulations and/or administrative provisions listed in Part 2 of this Annex and adopts new laws, regulations and/or administrative provisions substituting for the previous laws, regulations and/or administrative provisions, whether or not the previous titles are changed; and
 - (c) a Party incorporates the whole or a relevant part of any of its applicable laws, regulations and/or administrative provisions listed in Part 2 of this Annex into other laws, regulations and/or administrative provisions.

第二部 関係法令及び運用規則並びに登録当局又は指定当局

第一節 電気製品を定める関係法令及び運用規則

日本国	タイ
<p>一 電気用品安全法（昭和三十六年法律第二百三十四号）及びその改正</p> <p>二 電気用品安全法施行令（昭和三十七年政令第二百二十四号）及びその改正</p>	<p>一 工業製品標準法（千九百六十八年（仏暦二千五百十一年））及びその改正</p> <p>二 電気製品に関する次の勅令及びその改正</p> <p>二・一 白熱電球に関するタイ工業規格四第一部・二五二九（千九百八十六年）</p> <p>二・二 つめ付ヒューズに関するタイ工業規格一〇・二五二九（千九百八十六年）</p> <p>二・三 銅導体ビニル絶縁電線に関するタイ工業規格一一・二五三二（千九百八十八年）</p> <p>二・四 蛍光灯用安定器に関するタイ工業規格二三・二五二二（千九百七十八年）</p> <p>二・五 蛍光灯用グロースタートに関するタイ工業規格一八三・二五二八（千九百八十五年）</p> <p>二・六 アルミニウム導体ビニル絶縁電線に関するタイ工業規格二九三・二五四一（千九百九十八年）</p> <p>二・七 蛍光灯用ソケット及びスタータソケットに関するタイ工業規格三四四・二五三〇（千九百八十七年）</p> <p>二・八 電気アイロンの安全要件に関するタイ工業規格三六六・二五四七（二千四年）</p> <p>二・九 固定電気設備用スイッチに関するタイ工業規格八二四・二五三一（千九百八十八年）</p>

Part 2
The Applicable Laws, Regulations
and Administrative Provisions,
and Registering Authorities or Designating Authorities
Stipulating Electrical Products

Section I:
The Applicable Laws, Regulations
and Administrative Provisions
Stipulating Electrical Products

Japan	Thailand
<p>1. Electrical Appliance and Material Safety Law (Law No. 234, 1961) and amendments thereto</p> <p>2. Cabinet Order of the Electrical Appliance and Material Safety Law (Cabinet Order No. 324, 1962) and amendments thereto</p>	<p>1. Industrial Product Standards Act B.E.2511 (1968) and amendments thereto</p> <p>2. The following Royal Decrees concerning electrical products and amendments thereto</p> <p>2.1 TIS 4 Part 1-2529 (1986) Incandescent lamps</p> <p>2.2 TIS 10-2529 (1986) Low-voltage distribution link fuses</p> <p>2.3 TIS 11-2531 (1988) PVC insulated copper cables</p> <p>2.4 TIS 23-2521 (1978) Ballast for fluorescent lamps</p> <p>2.5 TIS 183-2528 (1985) Starters for fluorescent lamps</p> <p>2.6 TIS 293-2541 (1998) PVC-insulated aluminum cables</p> <p>2.7 TIS 344-2530 (1987) Lampholders for tubular fluorescent lamps and starters</p> <p>2.8 TIS 366-2547 (2004) Electric irons: safety requirement</p> <p>2.9 TIS 824-2531 (1988) Electrical switches</p>

二・十	開放型電気ストーブの安全要件に関するタイ工業規格八七〇・二五三二（千九百八十九年）
二・十一	交流電源用ファンの安全要件に関するタイ工業規格九三四・二五三三（千九百九十年）
二・十二	蛍光灯の安全要件に関するタイ工業規格九五六・二五三三（千九百九十年）
二・十三	家庭用及びこれに類する電子機器及び関連装置の安全要件に関するタイ工業規格一九五・二五三六（千九百九十三年）
二・十四	無停電電源装置に関するタイ工業規格一二九一・二五四五（二千二年）
二・十五	回転ドラム式電気乾燥機の安全要件に関するタイ工業規格二三八九・二五三九（千九百九十六年）
二・十六	電気洗濯機の安全要件に関するタイ工業規格一四六三・二五四〇（千九百九十七年）
二・十七	電気照明機器及び類似機器の妨害波の許容値に関するタイ工業規格一九五五・二五四二（千九百九十九年）
二・十八	電気ボットの安全要件に関するタイ工業規格二〇六一・二五四三（二千二年）
二・十九	ルームエアコンディショナの環境要件（エネルギー消費効率）に関するタイ工業規格二二三四・二五四五（二千二年）

Japan	Thailand
2.10	TIS 870-2532 (1989) Electric stoves; open type heating elements: safety requirements
2.11	TIS 934-2533 (1990) A.C. electric fans: safety requirements
2.12	TIS 956-2533 (1990) Fluorescent lamps: safety requirements
2.13	TIS 1195-2536 (1993) Mains operated electronic and related apparatus for household and similar general use: safety requirements
2.14	TIS 1291-2545 (2002) Uninterruptible power systems
2.15	TIS 1389-2539 (1996) Tumbler dryers: safety requirements
2.16	TIS 1463-2540 (1997) Washing machines: safety requirements
2.17	TIS 1955-2542 (1999) Lighting and similar equipment: radio disturbance limits
2.18	TIS 2062-2543 (2000) Electric thermopots: safety requirements
2.19	TIS 2134-2545 (2002) Room air conditioners: environment requirements; energy efficiency

第二節 技術上の要件及び適合性評価手続を定める関係法令及び運用規則

日本国	タイ
一 電気用品安全法（昭和二十六年法律第二百三十四号）及びその改正	一 工業製品標準法（千九百六十八年（仏曆二千五百十一年））及びその改正
二 電気用品安全法施行規則（昭和三十七年通商産業省令第八十四号）及びその改正	二 電気製品に関する次の勅令及びその改正 二・一 白熱電球に関するタイ工業規格四第一部・二五二九（千九百八十六年） 二・二 つめ付ヒューズに関するタイ工業規格一〇・二五二九（千九百八十六年） 二・三 銅導体ビニル絶縁電線に関するタイ工業規格一・二五三二（千九百八十八年）
三 電気用品の技術上の基準を定める省令（昭和三十七年通商産業省令第八十五号）及びその改正	二・四 蛍光灯用安定器に関するタイ工業規格二・二五二二（千九百七十八年） 二・五 蛍光灯用グロースタータに関するタイ工業規格一八三・二五二八（千九百八十五年） 二・六 アルミニウム導体ビニル絶縁電線に関するタイ工業規格二九三・二五四一（千九百九十八年） 二・七 蛍光灯用ソケット及びスタータソケットに関するタイ工業規格三四四・二五三〇（千九百八十七年）
四 電気用品の技術上の基準を定める省令第二項の規定に基づく基準についての経済産業大臣告示（平成一四・〇三・一三商第六号）（二十二年三月十八日）及びその改正	二・八 電気アイロンの安全要件に関するタイ工業規格三六六・二五四七（二千四年） 二・九 固定電気設備用スイッチに関するタイ工業規格八二四・二五三一（千九百八十八年）
五 電気用品の技術上の基準を定める省令の取扱細則（昭和五十年五十資公部第九十二号）及びその改正	二・十 開放型電気ストーブの安全要件に関するタイ工業規格八七〇・二五三二（千九百八十九年）

Section II
The Applicable Laws, Regulations
and Administrative Provision
Stipulating the Technical Requirements
and the Conformity Assessment Procedures

Japan	Thailand
1. Electrical Appliance and Material Safety Law (Law No. 234, 1961) and amendments thereto	1. Industrial Product Standards Act B.E.2511 (1968) and amendments thereto
2. Ordinance of the Electrical Appliance and Material Safety Law (Ordinance of the Ministry of International Trade and Industry No. 84, 1962) and amendments thereto	2. The following Royal Decrees concerning electrical products and amendments thereto 2.1 TIS 4 Part 1-2529 (1986) Incandescent Lamps 2.2 TIS 10-2529 (1986) Low-voltage distribution link fuses 2.3 TIS 11-2531 (1986) PVC insulated copper cables 2.4 TIS 23-2521 (1978) Ballast for Fluorescent Lamps 2.5 TIS 183-2528 (1985) Starters for Fluorescent Lamps 2.6 TIS 293-2541 (1998) PVC-insulated aluminum cables
3. Ordinance concerning Technical Requirements for Electrical Appliances and Materials (Ordinance of the Ministry of International Trade and Industry No. 85, 1962) and amendments thereto.	2.7 TIS 344-2530 (1987) Lampholders for tubular fluorescent lamps and starterholders
4. Public Announcement for the Technical Requirements pursuant to paragraph 2 of the Ordinance concerning Technical Requirements for Electrical Appliances and Materials (Ordinance of the Ministry of International Trade and Industry No. 85, 1962) (Public Announcement by the Minister of Economy, Trade and Industry, HEIS14.03.13 SHO No. 6 (18 March 2002) and amendments thereto	2.8 TIS 366-2547 (2004) Electric irons: safety requirement 2.9 TIS 824-2531 (1988) Electrical switches 2.10 TIS 870-2532 (1989) Electric stoves/ open type heating elements: safety requirements
5. Working Regulations for the Ordinance concerning Technical Requirements for Electrical Appliances and Materials (50 Shikoku No. 192 (1975) and amendments thereto	

二・十一	交流電源用ファンの安全要件に関するタイ工業規格九三四・二五三三（千九百九十年）
二・十二	蛍光灯の安全要件に関するタイ工業規格九五六・二五三三（千九百九十年）
二・十三	家庭用及びこれに類する電子機器及び関連装置の安全要件に関するタイ工業規格一一九五・二五三六（千九百九十三年）
二・十四	無停電電源装置に関するタイ工業規格一二九・二五四五（二千二年）
二・十五	回転ドラム式電気乾燥機の安全要件に関するタイ工業規格一三八九・二五三九（千九百九十六年）
二・十六	電気洗濯機の安全要件に関するタイ工業規格一四六三・二五四〇（千九百九十七年）
二・十七	電気照明機器及び類似機器の妨害波の許容値に関するタイ工業規格一九五五・二五四二（千九百九十九年）
二・十八	電気ポットの安全要件に関するタイ工業規格二〇六一・二五四三（二千二年）
二・十九	ルームエアコンディショナの環境要件（エネルギー消費効率）に関するタイ工業規格二一三四・二五四五（二千二年）
三	電気製品に関する次の製品認証の個別要件及びその改正
三・一	白熱電球に関するタイ工業規格四第一部・二五二九に係る製品認証の個別要件（千九百九十七年（仏暦二千五百四十年）十二月八日）

Japan	Thailand
2.11	TIS 934-2533 (1990) A.C. electric fans: safety requirements
2.12	TIS 956-2533 (1990) Fluorescent lamps: safety requirements
2.13	TIS 1195-2536 (1993) Mains operated electronic and related apparatus for household and similar general use: safety requirements
2.14	TIS 1291-2545 (2002) Uninterruptible power systems
2.15	TIS 1389-2539 (1996) Tumbler dryers: safety requirements
2.16	TIS 1463-2540 (1997) Washing machines: safety requirements
2.17	TIS 1955-2542 (1999) Lighting and similar equipment: radio disturbance limits
2.18	TIS 2062-2543 (2000) Electric thermopots: safety requirements
2.19	TIS 2134-2545 (2002) Room air conditioners: environment requirements; energy efficiency
3.	The following Particular Requirements for Product Certification of the electrical products and amendments thereto
3.1	Particular Requirements for Product Certification of Incandescent lamps TIS 4 Part 1-2529, dated 8 December B.E.2540 (1997)

- 三・二 つめ付ヒューズに関するタイ工業規格
一〇・二五二九に係る製品認証の個別要件
(千九百九十八年(仏曆二千五百四十一年)九月十四日)
- 三・三 銅導体ビニル絶縁電線に関するタイ工業規格一・二五三二に係る製品認証の個別要件(二千二年(仏曆二千五百四十五年)六月二十五日)
- 三・四 蛍光灯用安定器に関するタイ工業規格二・二五二二に係る製品認証の個別要件(千九百九十九年(仏曆二千五百四十二年)四月二十三日)
- 三・五 蛍光灯用グロースタータに関するタイ工業規格一八三・二五二八に係る製品認証の個別要件(二千三年(仏曆二千五百四十六年)六月二十六日)
- 三・六 アルミニウム導体ビニル絶縁電線に関するタイ工業規格二九三・二五四一に係る製品認証の個別要件(二千六年(仏曆二千五百四十七年)二月九日)
- 三・七 蛍光灯用ソケット及びスタータソケットに関するタイ工業規格三四四・二五三〇に係る製品認証の個別要件(千九百九十九年(仏曆二千五百四十二年)四月二十六日)
- 三・八 電気アイロンの安全要件に関するタイ工業規格二六六・二五四七に係る製品認証の個別要件(二千五年(仏曆二千五百四十八年)五月十三日)

Japan	Thailand
3.2	Particular Requirements for Product Certification of Low-voltage distribution link fuses TIS 10-2529, dated 14 September B.E.2541 (1998)
3.3	Particular Requirements for Product Certification of PVC insulated copper cables TIS 11-2531, dated 25 June B.E.2545 (2002)
3.4	Particular Requirements for Product Certification of Ballast for fluorescent lamps TIS 23-2521, dated 23 April B.E.2542 (1999)
3.5	Particular Requirements for Product Certification of Starters for fluorescent lamps TIS 183-2528, dated 26 June B.E.2546 (2003)
3.6	Particular Requirements for Product Certification of PVC-insulated aluminum cables TIS 293-2541, dated 9 February B.E.2547 (2006)
3.7	Particular Requirements for Product Certification of Lampholders for tubular fluorescent lamps and starterholders TIS 344-2530, dated 26 April B.E.2542 (1999)
3.8	Particular Requirements for Product Certification of Electric irons: safety requirement TIS 366-2547, dated 13 May B.E.2548 (2005)

Japan	Thailand
三・九 固定電気設備用スイッチに関するタイ工業規格八二四・二五三に係る製品認証の個別要件（二千四年（仏曆二千五百四十七年）十二月三十日）	3.9 Particular Requirements for Product Certification of Electrical switches TIS 824-2531, dated 30 December B.E.2547 (2004)
三・十 開放型電気ストーブの安全要件に関するタイ工業規格八七〇・二五三に係る製品認証の個別要件（二千三年（仏曆二千五百四十六年）十一月十三日）	3.10 Particular Requirements for Product Certification of Electric stoves, open type heating elements: safety requirements TIS 870-2532, dated 13 November B.E.2546 (2003)
三・十一 交流電源用ファンの安全要件に関するタイ工業規格九三四・二五三に係る製品認証の個別要件（二千五年（仏曆二千五百四十八年）七月五日）	3.11 Particular Requirements for Product Certification of A.C. electric fans: safety requirements TIS 934-2533, dated 5 July B.E.2548 (2005)
三・十二 蛍光ランプの安全要件に関するタイ工業規格九五六・二五三に係る製品認証の個別要件（二千三年（仏曆二千五百四十六年）七月十八日）	3.12 Particular Requirements for Product Certification of Fluorescent lamps: safety requirements TIS 956-2533, dated 18 July B.E.2546 (2003)
三・十三 家庭用及びこれに類する電子機器及び関連装置の安全要件に関するタイ工業規格一九五・二五三六に係る製品認証の個別要件（二千五年（仏曆二千五百四十八年）五月六日）	3.13 Particular Requirements for Product Certification of Mains operated electronic and related apparatus for household and similar general use: safety requirements TIS 1195-2536, dated 6 May B.E.2548 (2005)
三・十四 無停電源装置に関するタイ工業規格二九一・二五四五に係る製品認証の個別要件（二千五年（仏曆二千五百四十八年）九月六日）	3.14 Particular Requirements for Product Certification of Uninterruptible power systems TIS 1291-2545, dated 6 September B.E.2548 (2005)

三・十五	回転ドラム式電気乾燥機の安全要件に関するタイ工業規格一三八九・二五三九に係る製品認証の個別要件（二千六年（仏暦二千五百四十九年）一月六日）
三・十六	電気洗濯機の安全要件に関するタイ工業規格一四六二・二五四〇に係る製品認証の個別要件（二千五年（仏暦二千五百四十八年）七月六日）
三・十七	電気照明機器及び類似機器の妨害波の許容値に関するタイ工業規格一九五五・二五四二に係る製品認証の個別要件（二千三年（仏暦二千五百四十六年）六月二十六日）
三・十八	電気ボットの安全要件に関するタイ工業規格二〇六二・二五四三に係る製品認証の個別要件（二千三年（仏暦二千五百四十六年）七月五日）
三・十九	ルームエアコンディショナの環境要件（エネルギー消費効率）に関するタイ工業規格二二三四・二五四五に係る製品認証の個別要件（二千四年（仏暦二千五百四十七年）七月十三日）
四	工業省令（官報第二百二十一巻第二十七A部）（二千四年（仏暦二千五百四十七年）四月十六日）及びその改正

Japan	Thailand
	3.15 Particular Requirements for Product Certification of Tumbler dryers: safety requirements TIS 1389-2539, dated 6 January B.E.2549 (2006)
	3.16 Particular Requirements for Product Certification of Washing machines: safety requirements TIS 1463-2540, dated 6 July B.E.2548 (2005)
	3.17 Particular Requirements for Product Certification of Lighting and similar equipment: radio disturbance limits TIS 1955-2542, dated 26 June B.E.2546 (2003)
	3.18 Particular Requirements for Product Certification of Electric thermostats: safety requirements TIS 2062-2543, dated 5 July B.E.2546 (2003)
	3.19 Particular Requirements for Product Certification of Room air conditioners: environment requirements: energy efficiency TIS 2134-2545, dated 13 July B.E.2547 (2004)
	4. Ministerial Regulation of the Ministry of Industry published in the Government Gazette Vol. 121, Part 27 A, dated 16 April B.E.2547 (2004) and amendments thereto

	<p>五 経済上の連携に関する日本国とタイ王国との間の協定の相互承認章に基づく適合性評価機関の適合性評価手続に関するタイ工業標準局告示（二千六年（仏暦二千五百四十九年）一月二十四日）及びその改正</p>
--	---

Japan	Thailand
	<p>5. Thai Industrial Standards Institute Notification on Conformity Assessment Procedure for Conformity Assessment Body under Mutual Recognition Chapter of the Agreement between Japan and the Kingdom of Thailand for an Economic Partnership, dated 24 January B.E.2549 (2006), and amendments thereto</p>

第二節 登録又は指定の基準を定める関係法令及び運用規則

日本国	タイ
一 電気用品安全法（昭和三十六年法律第二百三十四号）及びその改正 二 電気用品安全法施行令（昭和三十七年政令第三百二十四号）及びその改正 三 電気用品安全法施行規則（昭和三十七年通商産業省令第八十四号）及びその改正	一 工業製品標準法（千九百六十八年（仏暦二千五百十一年））及びその改正 二 経済上の連携に関する日本国とタイ王国との間の協定の相互承認章に基づくタイ工業規格のための適合性評価機関の指定に関する一般的な要件を定める基準及び条件についてのタイ工業標準局告示（二千六十六年（仏暦二千五百四十九年）一月二十四日）及びその改正

Section III
The Applicable Laws, Regulations
and Administrative Provisions Stipulating the Criteria
for Registration or Designation

Japan	Thailand
1. Electrical Appliance and Material Safety Law (Law No. 234, 1961) and amendments thereto 2. Cabinet Order of the Electrical Appliance and Material Safety Law (Cabinet Order No. 324, 1962) and amendments thereto 3. Ordinance of the Electrical Appliance and Material Safety Law (Ordinance of the Ministry of International Trade and Industry No. 84, 1962) and amendments thereto	1. Industrial Product Standards Act B.E.2511 (1968) and amendments thereto 2. Thai Industrial Standards Institute Notification on Criteria and Conditions: General Requirements for Designation of Conformity Assessment Body for Thai Industrial Standards under Mutual Recognition Chapter of the Agreement between Japan and the Kingdom of Thailand for an Economic Partnership, dated 24 January B.E.2549 (2006), and amendments thereto

タイとの経済連携協定

第四節 登録当局又は指定当局

日本国	タイ
経済産業省又はこれを承継する当局	工業省タイ工業標準局又はこれを承継する当局

Section IV
Registering Authorities or Designating Authorities

Japan	Thailand
Ministry of Economy, Trade and Industry or an authority succeeding this ministry	Thai Industrial Standards Institute, Ministry of Industry or an authority succeeding this institute

附属書五
(第七七
章)
関係

第七十七
条に關す
る特定の
約束に係
る表

附属書五（第七章関係） 第七十七条に関する特定の約束に係る表

第一部 注釈

1 分野ごとに行う特定の約束に記載するアルファベット及び括弧内の番号は、サービス分野分類表（千九百九十一年七月十日付けのガット事務局文書MTN・GNS・W・二〇）及び暫定的な中央生産物分類（統計文書M第七十七号、国際連合国際経済社会局統計部、ニューヨーク、千九百九十一年）による。これらのアルファベット及び番号による分類は、特定の約束の記述の明確性を高めるために記載するものであり、特定の約束の一部を構成するものと解してはならない。

2 この特定の約束に係る表への記載は、特定の約束に係る表への記載のための指針（二千年三月二十八日付けの世界貿易機関文書S/L/第九十二号）に従ったものである。ただし、当該指針は、法的拘束力を有するものと解してはならない。

3 この特定の約束に係る表に記載する(1)から(4)までのサービスの提供の態様は、それぞれ第七十三条(1)から(4)までに規定するサービスの提供に対応する。

4 「制限しない。」とは、各分野に共通の約束に特定する制限を除くほか、制限しないことをいう。

5 「約束しない。」とは、特定の約束を行わないことをいう。第七十四条から第七十六条までの規定に基づく特定の約束の対象となっていない分野又は小分野は、市場アクセス及び内国民待遇の欄のすべてのサービスの提供の態様について「約束しない。」と記載し、かつ、追加的な約束の欄に何も記載しない分野又は小分野である。

6 「約束しない。＊」とは、技術的に可能でないため約束しないことをいう。

7 個別の中央生産物分類番号に付された「＊＊」は、当該中央生産物分類番号の分野のための特定の約束が当該中央生産物分類番号の分野に含まれるサービスのすべての小分野には及ばないことを表す。

8 貨物運送代理店サービスに関する約束には、航空運送サービスによる貨物利用運送サービスを含めない。

Annex 5 referred to in Chapter 7
Schedules of Specific Commitments
in relation to Article 77

Part 1
Explanatory Notes

1. Alphabets indicated against individual sectors or subsectors and numbers in parentheses are references to the Services Sectoral Classification List (GATT Secretariat's Document MTN.GNS/W/120, dated 10 July 1991) and the Provisional Central Product Classification (Statistical Papers Series M No. 77, Department of International Economic and Social Affairs, Statistical Office of the United Nations, New York, 1991). These alphabetical and numerical divisions are indicated to enhance the clarity in the description of specific commitments, but shall not be construed as being a part of the specific commitments.

2. The scheduling of specific commitments follows the Guidelines for the Scheduling of Specific Commitments (WTO Document S/L/92, dated 28 March 2001). The Guidelines shall not, however, be construed as being legally binding.

3. The modes of supply 1), 2), 3) and 4) indicated in this Schedule correspond respectively to the supply of services defined in subparagraphs (y) (i), (ii), (iii) and (iv) of Article 73.

4. The entry "None" means no limitation other than those specified in the horizontal section.

5. The entry "unbound" means no specific commitment. Sectors or subsectors which are not subject to any specific commitment under Article 74, 75 or 76 are sectors or subsectors in which the entry "unbound" appears for all modes of supply in both market access and national treatment columns, and no entry appears in the additional commitments column.

6. The entry "unbound*" means unbound due to lack of technical feasibility.

7. The use of "*" against individual CPC codes indicates that the specific commitment for that code does not extend to the total range of services covered under that code.

8. The commitment for freight transport agency services does not include freight forwarding services by air transport services.

タイとの経済連携協定

第二部 日本国の特定の約束に係る表

分野ごとに行う特定の約束

分野	1 実務サービス A 自由職業サービス (a) 日本国の法律により「弁護士」としての資格を有する弁護士が提供する法律サービス (八六二)	SS	市場アクセスに係る制限	内国民待遇に係る制限	追加的な約束
(a) サービス提供者が弁護		SS	(1) サービスは、自然人又は弁護士法人（注）が提供しなければならない。 注 日本国の法律による弁護士法人とは、日本国の法律により「弁護士」としての資格を有する弁護士であり、かつ、弁護士法人の業務を執行する権利及び義務を有する一人以上の社員によって構成されるものをいう。 (2) サービスは、自然人又は弁護士法人が提供しなければならない。 (3) サービスは、自然人又は弁護士法人が提供しなければならない。 (4) 業務上の拠点が必要である。	(1) 制限しない。 (2) 制限しない。 (3) 制限しない。 (4) 制限しない。	
SS			(1) サービスは、自然人が提供する。	(1) サービス提供者は、一年	

Part 2
Schedule of Japan

Modes of supply: 1) Cross-border supply 2) Consumption abroad 3) Commercial presence 4) Presence of natural persons				
Sector or subsector	SS	Limitations on market access	Limitations on national treatment	Additional commitments
SECTOR-SPECIFIC COMMITMENTS				
1. BUSINESS SERVICES				
A. Professional Services				
a) Legal services supplied by a lawyer qualified as "Bengoshi" under Japanese law (CPC 861)	SS	1) None except that: services must be supplied by a natural person or by a Legal Profession Corporation ¹ ; and commercial presence is required. 2) None except that: services must be supplied by a natural person or by a Legal Profession Corporation; and commercial presence is required. 3) None except that services must be supplied by a natural person or by a Legal Profession Corporation. 4) None except that commercial presence is required.	1) None 2) None 3) None 4) None	
a) Legal advisory services on law of jurisdiction	SS	1) None except that:	1) None except that a service supplier is required to stay	

1 A Legal Profession Corporation under Japanese law is composed of one or more partners who are lawyers qualified as "Bengoshi" under Japanese law and have the right and obligation to execute activities of the Legal Profession Corporation.

<p>士としての資格を有する 管轄地の法律に関する法 的な助言サービス (八六一*) (a) 法律に関する法的な 助言サービスには、次 の事項を含まない。 (i) 裁判所その他の官 公署における法律上 の手続についての法 的な代理サービス及 びその手続について の法的な文書の作成 (ii) サービス提供者が 弁護士としての資格 を有する管轄地（以 下この分野において 「管轄地」という。） の法律以外の法律に 関する法的な意見の 表明 (iii) 公正証書の作成の 嘱託についての法的 な代理サービス (iv) 日本国内に所在す る不動産に関する権 利又は工業所有権、</p>	
<p>(4) サービス提供者は、一 年に百八十日以上日本国に 滞在することが必要であ る。</p>	<p>(3) (2) 制限しない。 サービスは、自然人が提 供しなければならない。 業務上の拠点が必要であ る。</p>
<p>(4) サービス提供者は、一 年に百八十日以上日本国に 滞在することが必要であ る。</p>	<p>(3) (2) 制限しない。 制限しない。</p>
<p>(c) 使用については、 制限しない。ただ し、当該名称に は、認めない。 (b) 「弁護士」との 共同事業は、認め る。「弁護士」の 雇用は、認める。 事業体の名称の 使用については、 制限しない。ただ し、当該名称に</p>	<p>(3) (a) 管轄地において 効力を有し、又は 有した国際法に関 する業務は、認め る。第三国の法律 に関する業務は、 各事案に關して、 権限のある者（例 えば、第三国にお いて資格を有し、 かつ、当該第三国 の法律に関する業 務に従事している 弁護士）の書面に よる助言を受ける ことを条件として 認める。日本国の 法律に関する業務 は、認めない。</p>

<p>where the service supplier is a qualified lawyer (CPC 861**) (a) Legal advisory services on law does not include: (i) legal representati- onal services for juridical procedures in courts and other government agencies as well as preparation of legal documents for such procedures; (ii) expression of legal opinions concerning laws other than laws of the jurisdiction where the service supplier is qualified as a lawyer (hereinafter referred to as the "jurisdiction" in this sector); (iii) legal representati- onal services for the entrustment of the preparation of notarial deeds; and (iv) those activities</p>	<p>services must be supplied by a natural person; and commercial presence is required. 2) None 3) None except that services must be supplied by a natural person. 4) None except that commercial presence is required.</p>	<p>in Japan not less than 180 days in a year. 2) None 3) None 4) None except that a service supplier is required to stay in Japan not less than 180 days in a year.</p>	<p>3) (a) Practice of international law is permitted, provided that the international law is or was in force in the jurisdiction. Practice of third country law is permitted, according to written advice on each issue from competent persons (e.g. lawyers qualified in the third country and engaging in legal business concerning the law of that country). Practice of Japanese law is not permitted. (b) Association with Bengoshi is permitted. Employment of Bengoshi is permitted. (c) Use of firm</p>
--	--	---	---

<p>(b) サービス提供者は、親族関係若しくは相続に関する法律事件であつてその当事者として日本国民が含まれるもの又は日本国内に所在する不動産に関する権利若しくは工業所有権、鉱業権その他の日本国内の官公署への登録により成立する権利の得喪若しくは変更を目的とする法律事件であつて当該目的が主たる目的ではないものについては、「弁護士」と共同し、又は「弁護士」の助言を受けることを必要とする。</p>	<p>鉱業権その他の日本国内の官公署への登録により成立する権利の得喪又は変更を主たる目的とする法律事件についての活動</p>
	<p>(d) 「外国法事務弁護士事務所」という文言を付加しなければならぬ。国際仲裁における代理を認める。</p>

<p>concerning a legal case whose primary objective is the acquisition or loss or change of rights concerning real property in Japan or of industrial property rights, mining rights or other rights arising upon registration thereof with government agencies in Japan.</p> <p>(b) A service supplier shall be required to cooperate with Bengoshi or to ask for his advice in a legal case concerning family relations or inheritance, in which a Japanese national is involved as a party, or in a legal case whose objective is the acquisition or loss or change of rights concerning real property in Japan or of industrial property rights, mining rights or other rights arising upon registration thereof with government agencies in Japan, as long as the above objective is not the primary one.</p>			<p>name is unrestricted, provided that it is followed with reference to "Gaikoku-Ho-Jimu-Bengoshi Jimusho".</p> <p>(d) Representation in international arbitration is permitted.</p>
---	--	--	--

(a) 日本国の法律により「司法書士」としての資格を有する司法書士が提供する法律サービス (八六一**)	SS	(1) サービスは、自然人又は司法書士法人(注)が提供しなければならない。 注 日本国の法律による司法書士法人とは、日本国の法律により「司法書士」としての資格を有する司法書士であり、かつ、司法書士法人の業務を執行する権利及び義務を有する二人以上の社員によって構成されるものをいう。
(3) サービスは、自然人又は司法書士法人が提供しなければならない。	(2) サービスは、自然人又は司法書士法人が提供しなければならない。 業務上の拠点が必要である。	(1) 制限しない。
(3) サービスは、自然人又は司法書士法人が提供しなければならない。	(2) サービスは、自然人又は司法書士法人が提供しなければならない。 業務上の拠点が必要である。	(1) 制限しない。

サービス提供者が弁護士としての資格を有する管轄地の法律に関する法的な助言サービスの分野における特定の約束に関する注釈

サービス提供者は、法務大臣により「外国法事務弁護士」として承認を受け、かつ、日本弁護士連合会の登録を受けなければならない。

法務大臣が承認を与える条件は、次のとおりである。

(a) サービス提供者が管轄地において弁護士としての資格を有すること。

(b) サービス提供者が管轄地において少なくとも三年間弁護士としての職務に従事したこと。

(c) 「弁護士」に適用された場合に「弁護士」として不適格であると認められるような管轄地における欠格要件にサービス提供者が該当しないこと。

(d) サービス提供者が誠実にその職務を遂行する意思を有すること。

(e) サービス提供者が適正かつ確実に職務を遂行するための計画、住居及び財産的基礎を有すること。

(f) サービス提供者が依頼者に与えた損害を賠償する能力を有すること。

Note to the Specific Commitment in the Sector of Legal Advisory Services on Law of Jurisdiction Where the Service Supplier is a Qualified Lawyer			
A service supplier must be recognised as "Gaikoku-Ho-Jimu-Bengoshi" by the Minister of Justice and register with the Japan Federation of Bar Associations.			
The conditions for granting recognition by the Minister of Justice are as follows:			
(a) The service supplier is qualified as a lawyer in that jurisdiction.			
(b) The service supplier has been engaged as a lawyer for at least 3 years in that jurisdiction.			
(c) The service supplier is not subject to such conditions of disqualification in that jurisdiction which, if applied to Bengoshi, would disqualify the Bengoshi.			
(d) The service supplier possesses the intention to undertake the profession in good faith.			
(e) The service supplier possesses plans, residence and financial basis to perform his functions properly and steadily.			
(f) The service supplier possesses capability to compensate for damages caused to the client, if any.			
a) Legal services supplied by a judicial scrivener qualified as "Shiho-Shoshi" under Japanese law (CPC 861**)	SS	1) None except that: services must be supplied by a natural person or by a Judicial Scrivener Corporation; and commercial presence is required. 2) None except that: services must be supplied by a natural person or by a Judicial Scrivener Corporation; and commercial presence is required. 3) None except that services must be supplied by a natural person or by a Judicial Scrivener Corporation.	1) None 2) None 3) None

2 A Judicial Scrivener Corporation under Japanese law is composed of two or more partners who are judicial scriveners qualified as "Shiho-Shoshi" under Japanese law and have the right and obligation to execute activities of the Judicial Scrivener Corporation.

タイとの経済連携協定

(a) 日本国の法律により「行政書士」としての資格を有する行政書士が提供する法律サービス (八六一*)		
SS		SS
(1) サービスは、自然人又は社会保険労務士法人（注）が提供しなければならない。 注 日本国の法律による社会保険労務士法人とは、日本国の法律により「社会保険労務士」	(2) サービスは、自然人又は行政書士法人が提供しなければならない。 (3) サービスは、自然人又は行政書士法人が提供しなければならない。 (4) 業務上の拠点が必要である。 (1) サービスは、自然人又は社会保険労務士法人（注）が提供しなければならない。 注 日本国の法律による社会保険労務士法人とは、日本国の法律により「社会保険労務士」	(1) サービスは、自然人又は行政書士法人（注）が提供しなければならない。 注 日本国の法律による行政書士法人とは、日本国の法律により「行政書士」としての資格を有する行政書士であり、かつ、行政書士法人の業務を執行する権利及び義務を有する二人以上の社員によって構成されるものをいう。 (4) 業務上の拠点が必要である。 (2) サービスは、自然人又は行政書士法人が提供しなければならない。 (3) サービスは、自然人又は行政書士法人が提供しなければならない。 (4) 業務上の拠点が必要である。
(1) 制限しない。	(2) 制限しない。 (3) 制限しない。 (4) 制限しない。	(1) 制限しない。 (4) 制限しない。

	4) None except that commercial presence is required.	4) None	
a) Legal services supplied by an administrative scrivener qualified as "Gyousei-Shoshi" under Japanese law (CPC 861**)	SS 1) None except that: services must be supplied by a natural person or by an Administrative Scrivener Corporation ³ ; and commercial presence is required. 2) None except that: services must be supplied by a natural person or by an Administrative Scrivener Corporation; and commercial presence is required. 3) None except that services must be supplied by a natural person or by an Administrative Scrivener Corporation. 4) None except that commercial presence is required.	1) None 2) None 3) None 4) None	
a) Legal services supplied by a certified social insurance and labour consultant qualified as a "Shakai-Hoken-Romushi" under Japanese law (CPC 861**)	SS 1) None except that: services must be supplied by a natural person or by a Certified Social Insurance and Labour Consultant Corporation ⁴ ; and	1) None	

3 An Administrative Scrivener Corporation under Japanese law is composed of two or more partners who are administrative scriveners qualified as "Gyousei-Shoshi" under Japanese law and have the right and obligation to execute activities of the Administrative Scrivener Corporation.

4 A Certified Social Insurance and Labour Consultant Corporation under Japanese law is composed of two or more partners who are certified social insurance and labour consultants qualified as "Shakai-Hoken-Romushi" under Japanese law and have the right and obligation to execute activities of the Certified Social Insurance and Labour Consultant Corporation.

としての資格を有する
社会保険労務士であ
り、かつ、社会保険労
務士法人の業務を執行
する権利及び義務を有
する二人以上の社員に
よつて構成されるもの
をいう。

	(a) 日本国の法律により「弁理士」としての資格を有する弁理士が提供する法律サービス (八六―一九、八六―二、八六―三、八六―九)	
(2) サービスは、自然人又は社会保険労務士法人が提供しなければならない。 業務上の拠点が必要である。 (3) サービスは、自然人又は社会保険労務士法人が提供しなければならない。 業務上の拠点が必要である。 (4) 業務上の拠点が必要である。	(1) サービスは、自然人又は特許業務法人(注)が提供しなければならない。 注 日本国の法律による特許業務法人とは、日本国の法律により「弁理士」としての資格を有する弁理士であり、かつ、特許業務法人の業務を執行する権利及び義務を有する二人以上の社員によって構成されるものをいう。 特許業務法人については、業務上の拠点が必要である。 (2) サービスは、自然人又は特許業務法人が提供しなければならない。 特許業務法人については、業務上の拠点が必要である。	SS
(2) 制限しない。	(1) 制限しない。	(2) 制限しない。

	commercial presence is required. 2) None except that: services must be supplied by a natural person or by a Certified Social Insurance and Labour Consultant Corporation; and commercial presence is required. 3) None except that services must be supplied by a natural person or by a Certified Social Insurance and Labour Consultant Corporation. 4) None except that commercial presence is required.	2) None 3) None 4) None	
a) Legal services supplied by a patent attorney qualified as "Benrishi" under Japanese law (CPC 86119, 8612, 8613, 8619)	1) None except that: services must be supplied by a natural person or by a Patent Business Corporation ⁵ ; and commercial presence is required for a Patent Business Corporation. 2) None except that: services must be supplied by a natural person or by a Patent Business Corporation; and commercial presence is required for a Patent Business Corporation.	1) None 2) None	SS

5 A Patent Business Corporation under Japanese law is composed of two or more partners who are patent attorneys qualified as "Benrishi" under Japanese law and who have the right and obligation to execute activities of the Patent Business Corporation.

	(a) 日本国の法律により「土地家屋調査士」としての資格を有する土地家屋調査士が提供する法律サービス (八六一**)	(a) 日本国の法律により「海事代理士」としての資格を有する海事代理士が提供する法律サービス (八六一**)	
SS	SS	SS	
(3) サービスは、自然人又は特許業務法人が提供しなければならない。 制限しない。	(1) サービスは、自然人又は土地家屋調査士法人(注)が提供しなければならない。 注 日本国の法律による土地家屋調査士法人とは、日本国の法律により「土地家屋調査士」としての資格を有する土地家屋調査士であり、かつ、土地家屋調査士法人の業務を執行する権利及び義務を有する二人以上の社員によつて構成されるものをいう。 (2) サービスは、自然人又は土地家屋調査士法人が提供しなければならない。 業務上の拠点が必要である。 (3) サービスは、自然人又は土地家屋調査士法人が提供しなければならない。	(1) サービスは、自然人が提供しなければならない。 (2) サービスは、自然人が提供しなければならない。 (3) サービスは、自然人が提供しなければならない。 (4) 制限しない。	(3) サービスは、自然人又は特許業務法人が提供しなければならない。 制限しない。
(3) 制限しない。	(2) 制限しない。	(1) 制限しない。 (2) 制限しない。 (3) 制限しない。 (4) 制限しない。	(4) 制限しない。

	3) None except that services must be supplied by a natural person or by a Patent Business Corporation. 4) None	3) None 4) None	
a) Legal services supplied by a maritime procedure agent qualified as "Kaijidaishishi" under Japanese law (CPC 861**)	SS 1) None except that services must be supplied by a natural person. 2) None except that services must be supplied by a natural person. 3) None except that services must be supplied by a natural person. 4) None	1) None 2) None 3) None 4) None	
a) Legal services supplied by a land and house surveyor qualified as "Tochi-Kaoku-Chosashi" under Japanese law (CPC 861**)	SS 1) None except that: services must be supplied by a natural person or by a Land and House Surveyor Corporation; and commercial presence is required. 2) None except that: services must be supplied by a natural person or by a Land and House Surveyor Corporation; and commercial presence is required. 3) None except that services must be supplied by a natural person or by a Land and House Surveyor Corporation.	1) None 2) None 3) None	

6 A Land and House Surveyor Corporation under Japanese law is composed of two or more partners who are land and house surveyors qualified as "Tochi-Kaoku-Chosashi" under Japanese law and have the right and obligation to execute activities of the Land and House Surveyor Corporation.

		4) None except that commercial presence is required.	4) None	
b) Accounting, auditing and bookkeeping services (CPC 862)	SS	<p>1) None except that:</p> <p>provision of the services that must be supplied by an accountant qualified as "Koninkaikeishi" or an Audit Corporation under Japanese law is restricted to a natural person or an Audit Corporation; and</p> <p>commercial presence is required for an Audit Corporation.</p> <p>2) None except that:</p> <p>provision of the services that must be supplied by an accountant qualified as "Koninkaikeishi" or an Audit Corporation under Japanese law is restricted to a natural person or an Audit Corporation; and</p> <p>commercial presence is required for an Audit Corporation.</p> <p>3) None except that provision of the services that must be supplied by an accountant qualified as "Koninkaikeishi" or an Audit Corporation under Japanese law is restricted to a natural person or an Audit Corporation.</p> <p>4) None</p>	<p>1) None</p> <p>2) None</p> <p>3) None</p> <p>4) None</p>	

7 An Audit Corporation under Japanese law is composed of five or more partners who are accountants qualified as "Koninkaikeishi" under Japanese law and who have the right and obligation to execute activities of the Audit Corporation.

(c) 税務サービス
(八六三)

SS

(1)	税理士法（昭和二十六年法律第二百二十七号）に規定する税理士サービスは、自然人又は税理士法人（注）が提供しなければならない。
(2)	注 日本国の法律による税理士法人とは、日本国の法律により「税理士」としての資格を有する税理士であり、かつ、税理士法人の業務を執行する権利及び義務を有する二人以上の社員によって構成されるものをいう。
(3)	当該税理士サービスについては、業務上の観点が必要である。
(4)	税理士法に規定する税理士サービスは、自然人又は税理士法人が提供しなければならない。
(1)	制限しない。
(2)	制限しない。
(3)	制限しない。
(4)	制限しない。

c) Taxation services (CPC 863)	SS	<p>1) None except that as for certified public tax accountant services stipulated in Certified Public Tax Accountant Law (Law No. 237 of 1951):</p> <p>services must be supplied by a natural person or by a Certified Tax Accountant Corporation⁸; and</p> <p>commercial presence is required.</p> <p>2) None except that as for certified public tax accountant services stipulated in Certified Public Tax Accountant Law:</p> <p>services must be supplied by a natural person or by a Certified Tax Accountant Corporation; and</p> <p>commercial presence is required.</p> <p>3) None except that as for certified public tax accountant services stipulated in Certified Public Tax Accountant Law, services must be supplied by a natural person or by a Certified Tax Accountant Corporation.</p> <p>4) None except that as for certified public tax accountant services stipulated in Certified Public Tax Accountant Law, commercial presence is</p>	<p>1) None</p> <p>2) None</p> <p>3) None</p> <p>4) None</p>
-----------------------------------	----	--	---

⁸ A Certified Tax Accountant Corporation under Japanese law is composed of two or more partners who are tax accountants qualified as "Zeirishi" under Japanese law and who have the right and obligation to execute activities of the Certified Tax Accountant Corporation.

(d), (e) 日本国の法律により「建築士」としての資格を有するサービス提供者又は「建築士」を使用するサービス提供者のみが提供することができる建築サービス (八六七二、八六七三、八六七四(注)、八六七五(注)、八六七六(注)、八六七七(注)) 注 建築物の建築のために必要なサービス(建築後のサービスを除く。)に限る。	SS	(1) 業務上の拠点が必要である。 (2) 業務上の拠点が必要である。 (3) 業務上の拠点が必要である。 (4) 業務上の拠点が必要である。	(1) 制限しない。 (2) 制限しない。 (3) 制限しない。 (4) 制限しない。
(d), (e), (g) 日本国の法律により「建築士」としての資格を有しないサービス提供者又は「建築士」を使用しないサービス提供者が提供することができる建築サービス (八六七一、八六七二(注)、八六七三(注)) 注 建築物の建築のために必要なサービスに限る。	SS	(1) 制限しない(注)。 (2) 制限しない。 (3) 制限しない。 (4) サービスが日本国の法律により「建築士」としての資格を有するサービス提供者又は「建築士」を使用するサービス提供者によって提供される場合には、業務上の拠点が必要である。	(1) 制限しない。 (2) 制限しない。 (3) 制限しない。 (4) 制限しない。
(e), (f) エンジニアリング及び総合エンジニアリングのサービス (八六七二(注)、八六七三(注)) 注 建築サービス及び土木相談サービスを除く。	SS	(1) 制限しない。 (2) 制限しない。 (3) 制限しない。 (4) 制限しない。	(1) 制限しない。 (2) 制限しない。 (3) 制限しない。 (4) 制限しない。

		required.		
d), e) Architectural services which must be supplied by a service supplier qualified as "Kenchikushi" under Japanese law, or by a service supplier using "Kenchikushi" (CPC 86712, 86713, 86714 ⁹ , 86722, 86723, 86724 ⁹ , 86725 ⁹ , 86727 ⁹)	SS	1) None except that commercial presence is required. 2) None except that commercial presence is required. 3) None 4) None except that commercial presence is required.	1) None 2) None 3) None 4) None	
d), e), g) Architectural services which may be supplied by a service supplier not qualified as "Kenchikushi" under Japanese law, or by a service supplier not using "Kenchikushi" (CPC 8671, 8672 ¹⁰ , 86742 ¹⁰)	SS	1) None ¹¹ 2) None ¹¹ 3) None 4) None ¹¹	1) None 2) None 3) None 4) None	
e), f) Engineering services and integrated engineering services (CPC 8672 ¹² , 8673 ¹²)	SS	1) None 2) None 3) None 4) None	1) None 2) None 3) None 4) None	
e), g) F e), F m) Civil engineering	SS	1) None 2) None	1) None 2) None	

9 Limited to services necessary for building construction excluding post-construction services.

10 Limited to services necessary for building construction.

11 In the case where the services are supplied by a service supplier who is qualified as "Kenchikushi" under Japanese law, or by a service supplier using "Kenchikushi", commercial presence is required.

12 Excluding architectural services and civil engineering consulting services.

13 Limited to services necessary for civil engineering excluding engineering design services for buildings.

(e)、 (g)、 F (e)、 F (m)
相 談 サ ー ビ ス
土 木
SS
(2) (1)
制 限 し な い。 制 限 し な い。

(2) (1)
制 限 し な い。 制 限 し な い。

(八六七二(注)、八六七二四(注)、八六七二七(注)、八六七二九(注)) (八六七四一、八六七四二(注)) (八六七六一(注)、八六七五一(注)、八六七五二(注)) 注。土木のために必要なサービス(建築物のためのエンジニアリングデザイン・サービスを除く。)に限る。	SS	(4) (3) 制限しない。	(4) (3) 制限しない。
(g) 都市計画及び景観設計サービス (八六七四(注)) 注。建築サービス及び土木相談サービスを除く。	(4) (3) (2) (1) 制限しない。 制限しない。 制限しない。 制限しない。	(4) (3) (2) (1) 制限しない。 制限しない。 制限しない。 制限しない。	(4) (3) (2) (1) 制限しない。 制限しない。 制限しない。 制限しない。
(h) 医師及び歯科医師サービス (九三一二)	(4) (3) (2) (1) 約束しない。 約束しない。 約束しない。 約束しない。	(4) (3) (2) (1) 約束しない。 約束しない。 約束しない。 約束しない。	(4) (3) (2) (1) 約束しない。 約束しない。 約束しない。 約束しない。
(i) 獣医サービス (九三二)	(4) (3) (2) (1) 約束しない。 制限しない。 制限しない。 制限しない。	(4) (3) (2) (1) 約束しない。 制限しない。 制限しない。 制限しない。	(4) (3) (2) (1) 約束しない。 制限しない。 制限しない。 制限しない。
(j) 助産師、看護師及び准医療従事者により提供されるサービス (九三一九一)	(4) (3) (2) (1) 約束しない。 約束しない。 約束しない。 約束しない。	(4) (3) (2) (1) 約束しない。 約束しない。 約束しない。 約束しない。	(4) (3) (2) (1) 約束しない。 約束しない。 約束しない。 約束しない。
(j) 日本の法律により「理学療法士」としての資格を有する理学療法士が提供するサービス (九三一九一*)	(3) (2) (1) 約束しない。 外国資本の参加に 関し制限がないことを除くほか、 約束しない。	(3) (2) (1) 約束しない。 外国資本の参加に 関し制限がないことを除くほか、 約束しない。	(3) (2) (1) 約束しない。 外国資本の参加に 関し制限がないことを除くほか、 約束しない。

consulting services (CPC 86721 ¹³ , 86724 ¹³ , 86727 ¹³ , 86729 ¹³) (CPC 86741, 86742 ¹³) (CPC 86761 ¹³) (CPC 86751 ¹³ , 86752 ¹³)	3) None 4) None	3) None 4) None	
g) Urban planning and landscape architectural services (CPC 8674 ¹²)	SS 1) None 2) None 3) None 4) None	1) None 2) None 3) None 4) None	
h) Medical and dental services (CPC 9312)	1) Unbound* 2) Unbound 3) Unbound 4) Unbound	1) Unbound* 2) Unbound 3) Unbound 4) Unbound	
i) Veterinary services (CPC 932)	1) Unbound* 2) None 3) None 4) None	1) Unbound* 2) None 3) None 4) None	
j) Services supplied by midwives, nurses and para-medical personnel (CPC 93191)	1) Unbound* 2) Unbound 3) Unbound 4) Unbound	1) Unbound* 2) Unbound 3) Unbound 4) Unbound	
j) Services supplied by physiotherapists qualified as "Rigaku- ryohoushi" under Japanese law (CPC 93191**)	1) Unbound* 2) None 3) Unbound except that there is no limitation on the participation of foreign capital.	1) Unbound* 2) None 3) Unbound except that there is no limitation on the participation of foreign capital.	

(k) その他	(1) (2) (3) (4)	B 電子計算機サービス及び関連のサービス（航空運送のためのコンピュータ予約システムのサービスを除く。） (八四一、八四二、八四三、八四四、八四五、八四九)	C 研究及び開発のサービス (a) 自然科学の研究及び開発のサービス (八五一) (b) 社会科学及び人文科学の研究及び開発のサービス (八五二) (c) 学際的な研究及び開発のサービス (八五三)	D 不動産に係るサービス (a) 所有し、又は賃借する不動産（日本国内にあるもの）に係るサービス (八二一)
	(1) (2) (3) (4)	SS	SS	SS
	(1) 約束しない。 (2) 約束しない。 (3) 約束しない。 (4) 約束しない。	(1) 制限しない。 (2) 制限しない。 (3) 制限しない。 (4) 制限しない。	(1) 制限しない。 (2) 制限しない。 (3) 制限しない。 (4) 制限しない。	(1) 業務上の拠点が必要である。 (2) 業務上の拠点が必要である。 (3) 制限しない。 (4) 業務上の拠点が必要である。
	(1) 約束しない。 (2) 約束しない。 (3) 約束しない。 (4) 制限しない。	(1) 制限しない。 (2) 制限しない。 (3) 制限しない。 (4) 制限しない。	(1) 制限しない。 (2) 制限しない。 (3) 制限しない。 (4) 制限しない。	(1) 制限しない。 (2) 制限しない。 (3) 制限しない。 (4) 制限しない。

		4) Unbound	4) None	
k) Other		1) Unbound	1) Unbound	
		2) Unbound	2) Unbound	
		3) Unbound	3) Unbound	
		4) Unbound	4) Unbound	
B. Computer and Related Services (excluding air transport services; computer reservation system) (CPC 841, 842, 843, 844, 845, 849)	SS	1) None	1) None	
		2) None	2) None	
		3) None	3) None	
		4) None	4) None	
C. Research and Development Services				
a) Research and development services on natural sciences (CPC 851)	SS	1) None	1) None	
		2) None	2) None	
		3) None	3) None	
		4) None	4) None	
b) Research and development services on social sciences and humanities (CPC 852)				
c) Interdisciplinary research and development services (CPC 853)				
D. Real Estate Services				
a) Real estate services involving own or leased property (for property in Japan) (CPC 821)	SS	1) None except that commercial presence is required.	1) None	
		2) None except that commercial presence is required.	2) None	
		3) None	3) None	
		4) None except that commercial presence is required.	4) None	

[illegible]

a)	Real estate services involving own or leased property (for property outside Japan) (CPC 821)	SS	1) None 2) None 3) None 4) None	1) None 2) None 3) None 4) None	
b)	Real estate services on a fee or contract basis (for property in Japan) (CPC 822)	SS	1) None except that commercial presence is required. 2) None except that commercial presence is required. 3) None 4) None except that commercial presence is required.	1) None 2) None 3) None 4) None	
b)	Real estate services on a fee or contract basis (for property outside Japan) (CPC 822)	SS	1) None 2) None 3) None 4) None	1) None 2) None 3) None 4) None	
E. Rental and Leasing Services without Operators					
a)	Rental and leasing services, without operators, relating to ships ⁴ (CPC 83103)	SS	1) None 2) None 3) None 4) None	1) None 2) None 3) None except that prior notification is required for coastwise ship leasing services in accordance with the Foreign Exchange and Foreign Trade Law (Law No. 228 of 1949). 4) None	

- 14 In the case that services are supplied through the use of ship flying the flag of Japan, the ship must be owned by:
- (a) a natural person with Japanese nationality; or
 - (b) an enterprise established under Japanese law, with all representatives ("daihyosha") and not less than two-thirds of executives administering the affairs of the enterprise ("gyomu-wo-shikkosuru yakuin") having Japanese nationality.

F	その他の実務サービス
(a)	広告サービス
(八七一)	

SS
(2) (1)
制限しない。

(2) (1)
制限しない。

(e) 技術試験及び分析サービス (a) 製造業製品に係るサービス（計量法（平成四年法律第五十一号）の対象となるサービスを除く。） (八六七六**）	(d) 仲裁及び調停のサービス (八六六〇二）	(d) 経営相談に関連するサービス (八六六〇一、八六六〇九）	(c) 経営相談サービス (八六五）	(b) 市場調査及び世論調査のサービス (八六四）	
SS		SS	SS	SS	
(4) (3) (2) (1) 制限しない。 制限しない。 制限しない。 制限しない。	(4) (3) (2) (1) 約束しない。 約束しない。 約束しない。 約束しない。	(4) (3) (2) (1) 制限しない。 制限しない。 制限しない。 制限しない。	(4) (3) (2) (1) 制限しない。 制限しない。 制限しない。 制限しない。	(4) (3) (2) (1) 制限しない。 制限しない。 制限しない。 制限しない。	(4) (3) 制限しない。 制限しない。
(4) (3) (2) (1) 制限しない。 制限しない。 制限しない。 制限しない。	(4) (3) (2) (1) 約束しない。 約束しない。 約束しない。 約束しない。	(4) (3) (2) (1) 制限しない。 制限しない。 制限しない。 制限しない。	(4) (3) (2) (1) 制限しない。 制限しない。 制限しない。 制限しない。	(4) (3) (2) (1) 制限しない。 制限しない。 制限しない。 制限しない。	(4) (3) 制限しない。 制限しない。

		3) None 4) None	3) None 4) None	
b) Market research and public opinion polling services (CPC 864)	SS	1) None 2) None 3) None 4) None	1) None 2) None 3) None 4) None	
c) Management consulting services (CPC 865)	SS	1) None 2) None 3) None 4) None	1) None 2) None 3) None 4) None	
d) Services related to management consulting (CPC 86601, 86609)	SS	1) None 2) None 3) None 4) None	1) None 2) None 3) None 4) None	
d) Arbitration and conciliation services (CPC 86602)		1) Unbound 2) Unbound 3) Unbound 4) Unbound	1) Unbound 2) Unbound 3) Unbound 4) Unbound	
e) Technical testing and analysis services (a) for manufactured goods, excluding services covered by the Measurement Law (Law No. 51 of 1992) (CPC 8676**)	SS	1) None 2) None 3) None 4) None	1) None 2) None 3) None 4) None	

(c) (a)及び(b)に規定する サービス以外の技術試 験及び分析サービス	(b) 計量法の対象となる 次のサービス (八六七六三*) (i) 特定計量器の定期 検査のサービス (ii) 特定計量器の検定 のサービス (iii) 計量証明事業(特 定計量証明事業を含 む。) (iv) 計量証明に使用す る特定計量器の検査 のサービス (v) 特定計量証明事業 者に対する認定 (vi) 計量器の校正等の サービス	SS			
		(1)	(2)	(3)	(4)
(2) (1) 約束しない。		(1) 業務上の拠点が必要であ る。	(2) 業務上の拠点が必要であ る。	(3) 制限しない。	(4) 業務上の拠点が必要であ る。
(2) (1) 約束しない。		(1) 制限しない。	(2) 制限しない。	(3) 制限しない。	(4) 制限しない。

(b) covered by the Measurement Law as follows: (CPC 86763**) (i) periodic inspection of specified measuring instruments; (ii) verification of specified measuring instruments; (iii) measurement certification business, including specified measurement certification business; (iv) inspection of specified measuring instruments used for the measurement certification; (v) accreditation for a person engaged in specified measurement certification business; and (vi) calibration of the measuring instruments and other services	SS	1) None except that commercial presence is required.	1) None	
		2) None except that commercial presence is required.	2) None	
		3) None	3) None	
		4) None except that commercial presence is required.	4) None	
(c) other		1) Unbound 2) Unbound	1) Unbound 2) Unbound	

	3) Unbound 4) Unbound	3) Unbound 4) Unbound	
f) Services incidental to agriculture, hunting and forestry (CPC 881)	1) Unbound* 2) None 3) None 4) None	1) Unbound* 2) None 3) None except that prior notification is required in accordance with the Foreign Exchange and Foreign Trade Law. 4) None	
g) Services incidental to fishing (CPC 882)	1) Unbound 2) Unbound 3) Unbound 4) Unbound	1) Unbound 2) Unbound 3) Unbound 4) Unbound	
h) Services incidental to mining (CPC 883, 5115)	1) Unbound* 2) None 3) None except that services requiring mining rights or mining lease rights must be supplied by a Japanese national or an enterprise established under Japanese law, in accordance with the Mining Law (Law No. 289 of 1950). 4) None except that services requiring mining rights or mining lease rights must be supplied by a Japanese national or an enterprise	1) Unbound* 2) None 3) None except that: services requiring mining rights or mining lease rights must be supplied by a Japanese national or an enterprise established under Japanese law, in accordance with the Mining Law; and prior notification is required in accordance with the Foreign Exchange and Foreign Trade Law. 4) None except that services requiring mining rights or mining lease rights must be supplied by a Japanese national or an enterprise	

(i) 製造業に付随するサービス (八八四**、八八五)	(a) 航空機産業、火薬類製造業、皮革及び皮革製品製造業、武器産業、宇宙開発産業並びに生物学的製剤製造業に付随するもの	(b) 仕立てのサービスに付随するもの	(c) (a)及び(b)に規定するサービス以外の製造業に付随するサービス	(j) エネルギー流通に付随するサービス (八八七)
法に従って提供しなければならない。	(1) 約束しない。 * (2) 制限しない。 (3) サービス提供者に付与する許可の数は、制限することができない。 (4) 約束しない。	(1) 約束しない。 * (2) 制限しない。 (3) 制限しない。 (4) 制限しない。	(1) 約束しない。 * (2) 制限しない。 (3) 制限しない。 (4) 制限しない。	(1) 約束しない。 * (2) 制限しない。 (3) サービス提供者に付与する許可の数は、制限すること
法に従って提供しなければならない。	(1) 約束しない。 * (2) 制限しない。 (3) 外国為替及び外国貿易法により、事前の届出が必要である。 (4) 約束しない。	(1) 約束しない。 * (2) 制限しない。 (3) 制限しない。 (4) 制限しない。	(1) 約束しない。 * (2) 制限しない。 (3) 制限しない。 (4) 制限しない。	(1) 約束しない。 * (2) 制限しない。 (3) 外国為替及び外国貿易法により、事前の届出が必要

	established under Japanese law, in accordance with the Mining Law.	established under Japanese law, in accordance with the Mining Law.	
i) Services incidental to manufacturing (CPC 884**, 885)			
(a) related to aircraft industry, explosives manufacturing industry, leather and leather products manufacturing industry, arms industry, space industry and biological preparation manufacturing industry	1) Unbound* 2) None 3) None except that the number of licences conferred on service suppliers may be limited. 4) Unbound	1) Unbound* 2) None 3) None except that prior notification is required in accordance with the Foreign Exchange and Foreign Trade Law. 4) Unbound	
(b) related to tailoring services	1) Unbound* 2) None 3) None 4) None	1) Unbound* 2) None 3) None 4) None	
(c) other	1) Unbound* 2) None 3) None 4) None	1) Unbound* 2) None 3) None 4) None	
j) Services incidental to energy distribution (CPC 887)			
(a) transmission services on a fee or contract basis of electricity	1) Unbound 2) None 3) None except that the number of licences conferred on	1) Unbound 2) None 3) None except that prior notification is required in	

(b) 報酬を受け、又は契約に基づいて行う熟供給の託送サービス	SS	(1) 制限しない。 (2) 制限しない。 (3) 制限しない。	(4) 制限しない。	(c) (a)及び(b)に規定するサービス以外のエネルギー流通に付随するサービス	(k) 次に掲げる職業以外のものについて日本国内において人員をあっせんするサービス（求職及び求人申込みに基づき求職者と求人者との間に雇用関係を成立させるためのサービスに限る。）	(a) 港湾運送サービス (b) 建設工事 (c) 労働者の保護に支障を及ぼすおそれがあるものとして厚生労働省
		(1) 制限しない。 (2) 制限しない。 (3) 制限しない。	(4) 制限しない。	(1) 約束しない。 (2) 約束しない。 (3) 約束しない。 (4) 約束しない。	(1) 業務上の拠点が必要である。 (2) 約束しない。 (3) 制限しない。 (4) 業務上の拠点が必要である。	
		(1) 制限しない。 (2) 制限しない。 (3) 外国為替及び外国貿易法により、事前の届出が必要である。	(4) 制限しない。	(1) 約束しない。 (2) 約束しない。 (3) 約束しない。 (4) 約束しない。	(1) 制限しない。 (2) 約束しない。 (3) 制限しない。 (4) 制限しない。	

	SS	service suppliers may be limited.	accordance with the Foreign Exchange and Foreign Trade Law.	
(b) transmission services on a fee or contract basis of steam and hot water		4) Unbound	4) Unbound	
		1) None 2) None 3) None 4) None	1) None 2) None 3) None except that prior notification is required in accordance with the Foreign Exchange and Foreign Trade Law. 4) None	
(c) other		1) Unbound 2) Unbound 3) Unbound 4) Unbound	1) Unbound 2) Unbound 3) Unbound 4) Unbound	
k) Placement services of personnel within Japan except in the following occupations (limited to services to establish employment relationship between a job applicant and an employer seeking personnel on the basis of job applications and offers): (a) Port transport services; (b) Construction work; and (c) Work which is stipulated in the Ministry of Health, Labour and Welfare Ordinance as having		1) None except that commercial presence is required. 2) Unbound* 3) None 4) None except that commercial presence is required.	1) None 2) Unbound* 3) None 4) None	

<p>令で定めるもの（現在定めていない。） （八七二〇一、八七二〇二）</p>	<p>(k) 次に掲げる業務以外のものについて日本国内（注）において人員を提供するサービス（サービス提供者が雇用する労働者を当該サービス提供者との間の雇用関係を維持しつつ、他の者の指揮の下において労働に従事させるために派遣するサービスに限る。） 注 労働者については、企業内の転任を通じて日本国外から派遣してはならない。 (a) 港湾運送サービス (b) 建設工事 (c) 警備 (d) あらかじめ労働政策審議会の意見を聴いた上で政令で定める業務（例えば、医療関係業務） （八七二〇三、八七二〇九）</p>	<p>(k) 家事手伝いその他商業若しくは工業労働者又は看護師を提供するサービス （八七二〇四、八七二〇五、八七二〇六）</p>
<p>(1) 業務上の拠点が必要である。 (2) 約束しない。 (3) 制限しない。 (4) 業務上の拠点が必要である。</p>		<p>(1) 約束しない。 (2) 約束しない。 (3) 約束しない。 (4) 約束しない。</p>
<p>(1) 制限しない。 (2) 約束しない。 (3) 制限しない。 (4) 制限しない。</p>		<p>(1) 約束しない。 (2) 約束しない。 (3) 約束しない。 (4) 約束しない。</p>

<p>a possibility of hindering worker's protection (such work is not stipulated now). (CPC 87201, 87202)</p>			
<p>k) Supply services of personnel within Japan¹⁶ except in the following categories of business (limited to services to dispatch workers employed by the service supplier to work under the direction of another person while employment relationship with the service supplier is maintained): (a) Port transport services; (b) Construction work; (c) Guarding; and (d) Other work stipulated in Cabinet Order after consulting the Labour Policy Council (such as medical-related work) (CPC 87203, 87209)</p>	<p>1) None except that commercial presence is required. 2) Unbound* 3) None 4) None except that commercial presence is required.</p>	<p>1) None 2) Unbound* 3) None 4) None</p>	
<p>k) Supply services of domestic help personnel, other commercial or industrial workers and nursing personnel (CPC 87204, 87205, 87206)</p>	<p>1) Unbound 2) Unbound 3) Unbound 4) Unbound</p>	<p>1) Unbound 2) Unbound 3) Unbound 4) Unbound</p>	

16 The dispatched worker may not be supplied from outside of Japan through intra-corporate transfer.

(m) 日本国内の土地の測量サービス (八六七三、八六七五、八六七四)	(m) 科学及び技術に関連する相談サービス(石油、石油製品、ガス及び鉱物に関連するサービス(注)) (八六七五、八六七五二)	(m) 科学及び技術に関連する相談サービス(石油、石油製品、ガス、鉱物及び測量に関連するサービスを除く) (八六七五、八六七五二)	(1) 警備業 (八七三。ただし、八七三〇一を除く。)	(1) 調査サービス (八七三〇一)
SS	SS	SS	SS	SS
(1) 基本測量(注一)又は公共測量(注二)の測量成果を使用することなく実施する測量、局地的測量及び高度の精度を必要としない測量以外の測量については、業務上の観点が必要である。	(1) 制限しない。 (2) 制限しない。 (3) 制限しない。 (4) 制限しない。	(1) 制限しない。 (2) 制限しない。 (3) 制限しない。 (4) 制限しない。	(1) 業務上の観点が必要である。 (2) 制限しない。 (3) 制限しない。 (4) 制限しない。	(1) 制限しない。 (2) 制限しない。 (3) 制限しない。 (4) 制限しない。
(1) 制限しない。	(1) 制限しない。 (2) 制限しない。 (3) 制限しない。 (4) 制限しない。	(1) 制限しない。 (2) 制限しない。 (3) 制限しない。 (4) 制限しない。	(1) 制限しない。 (2) 制限しない。 (3) 外国為替及び外国貿易法により、事前の届出が必要である。 (4) 制限しない。	(1) 制限しない。 (2) 制限しない。 (3) 制限しない。 (4) 制限しない。

1) Investigation services (CPC 87301)	SS	1) None 2) None 3) None 4) None	1) None 2) None 3) None 4) None	
1) Security guard services (CPC 873, except 87301)		1) None except that commercial presence is required. 2) None 3) None 4) Unbound	1) None 2) None 3) None except that prior notification is required in accordance with the Foreign Exchange and Foreign Trade Law. 4) Unbound	
m) Related scientific and technical consulting services (excluding services related to petroleum, petroleum products, gas, mineral and surveying) (CPC 86751, 86752)	SS	1) None 2) None 3) None 4) None	1) None 2) None 3) None 4) None	
m) Related scientific and technical consulting services related to petroleum, petroleum products, gas and mineral (CPC 86751, 86752)		1) Unbound 2) None 3) None 4) Unbound	1) Unbound 2) None 3) None 4) Unbound	
m) Surveying services for the land in Japan (CPC 86753, 86754)	SS	1) None except that commercial presence is required except for the surveys conducted	1) None	

		<p>without the use of Basic Survey¹⁸ data or Public Survey¹⁹ data, and where the survey is for small areas, or where the survey does not require high accuracy.</p> <p>2) None except that commercial presence is required except for the surveys conducted without the use of Basic Survey data or Public Survey data, and where the survey is for small areas, or where the survey does not require high accuracy.</p> <p>3) None</p> <p>4) None except that commercial presence is required except for the surveys conducted without the use of Basic Survey data or Public Survey data, and where the survey is for small areas, or where the survey does not require high accuracy.</p>	<p>2) None</p> <p>3) None</p> <p>4) None</p>	
m) Surveying services for the land outside Japan (CPC 86753, 86754)	SS	<p>1) None</p> <p>2) None</p> <p>3) None</p> <p>4) None</p>	<p>1) None</p> <p>2) None</p> <p>3) None</p> <p>4) None</p>	
n) Maintenance and repair of		<p>1) Unbound*</p>	<p>1) Unbound*</p>	

(b) is conducted with the expenses borne or subsidised, in part or in full, by the Government or other public entities.

(s) 会議サービス (八七九〇九)	(r) 印刷及び出版のサービス (八八四四二)	(q) こん包サービス (八七六)	(p) 写真サービス (八七五)	(o) 建築物の清掃サービス (八七四〇一、八七四〇二、八七四〇三、八七四〇九)	他の運送機器を除く） の保守及び修理 (六三三、八八六一一八 八六六)
SS	SS	SS	SS		
(4) (3) (2) (1) 制限しない。 制限しない。 制限しない。 制限しない。	(4) (3) (2) (1) 制限しない。 制限しない。 制限しない。 制限しない。	(4) (3) (2) (1) 制限しない。 制限しない。 制限しない。 制限しない。	(4) (3) (2) (1) 制限しない。 制限しない。 制限しない。 制限しない。	(4) (3) (2) (1) 約束しない。 制限しない。 制限しない。 制限しない。 *	(4) (3) (2) 制限しない。 制限しない。 制限しない。
(4) (3) (2) (1) 制限しない。 制限しない。 制限しない。 制限しない。	(4) (3) (2) (1) 制限しない。 制限しない。 制限しない。 制限しない。	(4) (3) (2) (1) 制限しない。 制限しない。 制限しない。 制限しない。	(4) (3) (2) (1) 制限しない。 制限しない。 制限しない。 制限しない。	(4) (3) (2) (1) 約束しない。 制限しない。 制限しない。 制限しない。 *	(4) (3) (2) 制限しない。 制限しない。 制限しない。

equipment (excluding vessels, aircraft and other transport equipment) (CPC 633, 8861-8866)		2) None 3) None 4) None	2) None 3) None 4) None	
o) Building-cleaning services (CPC 87401, 87402, 87403, 87409)		1) Unbound* 2) None 3) None 4) None	1) Unbound* 2) None 3) None 4) None	
p) Photographic services (CPC 875)	SS	1) None 2) None 3) None 4) None	1) None 2) None 3) None 4) None	
q) Packaging services (CPC 876)	SS	1) None 2) None 3) None 4) None	1) None 2) None 3) None 4) None	
r) Printing and publishing services (CPC 88442)	SS	1) None 2) None 3) None 4) None	1) None 2) None 3) None 4) None	
s) Convention services (CPC 87909)	SS	1) None 2) None 3) None 4) None	1) None 2) None 3) None 4) None	

(b) 法律事件に係る法律 業務を構成するもの (注) 債権管理回収業 に関する特別措置 法（平成十年法律 第二百六号）に 規定する債権以外 の債権を譲り受け て回収する場合を 除く。	(a) 法律事件に係る法律 業務を構成しないもの (八七九〇二***)	(t) 回収代行のサービス (八七九〇二***)	(t) 信用調査のサービス (八七九〇一)
SS	SS	SS	SS
(3) (2) る。 制限しない。 サービスは、自然人、弁 護士は、自然人、弁 護士として、資格を有 する弁護士をいう。 業務上の拠点が必要であ る。	(1) (4) (3) (2) (1) サービスは、自然人 (注)、弁護士法人又は債 権管理回収業に関する特別 措置法に基づき設立された 企業が提供しなければなら ない。 注 この分野における 「自然人」とは、日本 国の法律により「弁 護士」としての資格を有 する弁護士をいう。	(1) (4) (3) (2) (1) 制限しない。 制限しない。 制限しない。 制限しない。 制限しない。	(1) (4) (3) (2) (1) 制限しない。 制限しない。 制限しない。 制限しない。 制限しない。
(3) (2) 制限しない。	(1) (4) (3) (2) (1) 制限しない。	(1) (4) (3) (2) (1) 制限しない。 制限しない。 制限しない。 制限しない。 制限しない。	(1) (4) (3) (2) (1) 制限しない。 制限しない。 制限しない。 制限しない。 制限しない。

t) Credit reporting services (CPC 87901)	SS	1) None 2) None 3) None 4) None	1) None 2) None 3) None 4) None	
t) Collection agency services: (CPC 87902***) (a) which do not constitute the practice of law in respect of legal cases	SS	1) None 2) None 3) None 4) None	1) None 2) None 3) None 4) None	
(b) which constitute the practice of law in respect of legal cases ²⁰	SS	1) None except that: services must be supplied by a natural person ²¹ , by a Legal Profession Corporation or by an enterprise established under the Special Measures Law Concerning Credit Management and Collection Business; and commercial presence is required. 2) None 3) None except that services must be supplied by a natural person, by a Legal Profession Corporation or by an enterprise established under	1) None 2) None 3) None	

20 Excluding taking over and recovery of credits except for those stipulated in the Special Measures Law Concerning Credit Management and Collection Business (Law No. 126 of 1998).

21 In this sector, the term "natural person" means a lawyer qualified as "Bengoshi" under Japanese law.

(t) 電話応答のサービス (八七九〇三)	(t) 複写のサービス (八七九〇四)	(t) 翻訳及び通訳のサービス (八七九〇五)	(t) 郵送先名簿の編集及び郵便物の発送のサービス (八七九〇六)	(t) 専門デザイン・サービス (八七九〇七)	
SS	SS	SS	SS	SS	
(4) (3) (2) (1) 制限しない。	(4) (3) (2) (1) 制限しない。	(4) (3) (2) (1) 制限しない。	(4) (3) (2) (1) 制限しない。	(4) (3) (2) (1) 制限しない。	(4) 護士法人又は債権管理回収業に関する特別措置法に基づき設立された企業が提供しなければならない。 業務上の拠点が必要である。
(4) (3) (2) (1) 制限しない。	(4) (3) (2) (1) 制限しない。	(4) (3) (2) (1) 制限しない。	(4) (3) (2) (1) 制限しない。	(4) (3) (2) (1) 制限しない。	

		the Special Measures Law Concerning Credit Management and Collection Business.		
		4) None except that commercial presence is required.	4) None	
t) Telephone answering services (CPC 87903)	SS	1) None 2) None 3) None 4) None	1) None 2) None 3) None 4) None	
t) Duplicating services (CPC 87904)	SS	1) None 2) None 3) None 4) None	1) None 2) None 3) None 4) None	
t) Translation and interpretation services (CPC 87905)	SS	1) None 2) None 3) None 4) None	1) None 2) None 3) None 4) None	
t) Mailing list compilation and mailing services (CPC 87906)	SS	1) None 2) None 3) None 4) None	1) None 2) None 3) None 4) None	
t) Specialty design services (CPC 87907)	SS	1) None 2) None 3) None 4) None	1) None 2) None 3) None 4) None	

2 通信サービス	(t) 貿易見本市及び展覧会 の開催に係るサービス (八七九〇九)	(t) エネルギー製造業に付 随するサービス (a) 熱供給業及び石油産 業に関連するサービス	(b) (a)に規定するサービ ス以外のエネルギー製 造業に付随するサービ ス	(t) いずれの分野にも含ま れないその他の実務サー ビス
	SS	SS		
	(4) (3) (2) (1) 制限しない。 制限しない。 制限しない。 制限しない。	(4) (3) (2) (1) 制限しない。 制限しない。 制限しない。 制限しない。	(4) (3) (2) (1) 制限しない。 制限しない。 制限しない。 制限しない。	(4) (3) (2) (1) 制限しない。 制限しない。 制限しない。 制限しない。
	(4) (3) (2) (1) 制限しない。 制限しない。 制限しない。 制限しない。	(4) (3) (2) (1) 制限しない。 制限しない。 制限しない。 制限しない。	(4) (3) (2) (1) 制限しない。 制限しない。 制限しない。 制限しない。	(4) (3) (2) (1) 制限しない。 制限しない。 制限しない。 制限しない。

t) Trade fair and exhibition organisation services (CPC 87909)	SS	1) None 2) None 3) None 4) None	1) None 2) None 3) None 4) None	
t) Services incidental to energy manufacturing (a) related to heat supply industry and oil industry	SS	1) None 2) None 3) None 4) None	1) None 2) None 3) None except that prior notification is required in accordance with the Foreign Exchange and Foreign Trade Law. 4) None	
(b) other		1) Unbound 2) Unbound 3) Unbound 4) Unbound	1) Unbound 2) Unbound 3) Unbound 4) Unbound	
t) Other business services not elsewhere classified		1) Unbound 2) Unbound 3) Unbound 4) Unbound	1) Unbound 2) Unbound 3) Unbound 4) Unbound	
2. COMMUNICATION SERVICES				

A/B 郵便又はクーリエ・サービス (注)		郵便又はクーリエ・サービス (注)			
注 郵便又はクーリエ・サービスの提供者は、関係する形態の運送サービスに係る許可又は登録の要件に従わなければならない。信書の送達（印刷物、小包、物品又はその他の物を含む。）以外の郵便又はクーリエ・サービスの分野における日本国の約束は、運送サービスの分野に記載する。（「11 運送サービス」参照）		特定信書便事業によつて提供される信書の送達のサービス			
特定信書便事業とは、民間事業者による信書の送達に関する法律（平成十四年法律第九十九号）に定める次のいずれかの信書便物に係る信書の送達のサービスを提供する事業をいう。		SS			
(a) その長さ、幅及び厚さの合計が九十センチメートルを超え、又はその重量が四キログラムを超える信書便物		(4)	(3)	(2)	(1)
(b) 差し出された時から三時間以内に送達される信書便物		制限しない。	制限しない。	制限しない。	制限しない。
(c) その料金の額が千円を下回らない範囲内において総務省令で定める額を超える信書便物		制限しない。	制限しない。	制限しない。	制限しない。

A/B. Postal/Courier Services ²²				
Correspondence-delivery services supplied by Special Correspondence Delivery Business	SS	1) None	1) None	
		2) None	2) None	
		3) None	3) None	
		4) None	4) None	
Special Correspondence Delivery Business is the business which provides correspondence-delivery services of one or a combination of the following mail items as stipulated in the Law Concerning Correspondence Delivery Provided by Private-Sector Operators (Law No. 99 of 2002):				
(a) mail items that have dimensions totaling more than 90 cm or weight over 4 kg;				
(b) mail items that are to be delivered within three hours of being mailed; and				
(c) mail items that bear a delivery charge that exceeds the amount specified by an ordinance of the Ministry of Internal Affairs and Communications and is not less than 1,000 yen.				

²² Suppliers of postal/courier services are subject to permission/registration requirements for related modes of transport services. Japan's commitments in postal/courier services, other than correspondence-delivery services including printed matter, parcels, goods or other items, are indicated in the sector of Transport Services. (Refer to 11. TRANSPORT SERVICES.)

<p>日本国の追加的な約束 適用範囲 この文書は、基本電気通信サービスの規制の枠組みに関する定義及び原則について定める。 定義 (a) 「電気通信」とは、電磁的手段による信号の送信及び受信をいう。 (b) 「公衆電気通信の伝送サービス」とは、日本国が公衆一般に提供されることを明示的に又は事実上要求している電気通信の伝送サービスをいう。当該伝送サービスには、特に、顧客が提供する情報を二以上の地点の間で、当該情報</p>	<p>その他の郵便又はクーリエ・サービス</p>	<p>C 電気通信サービス 基本電気通信サービス (a) 音声電話サービス (七五二二) (b) パケット交換データ伝送サービス (七五二三*) (c) 回線交換データ伝送サービス (七五二三*) (d) テレックス・サービス (七五二三*) (f) ファクシミリ・サービス (七五二二*)、七五二九*) (g) 専用回線サービス (七五二二*)、七五二三*) (o) その他</p>	<p>SS</p>	<p>(1) 約束しない。 (2) 約束しない。 (3) 約束しない。 (4) 約束しない。</p>

Other postal/courier services		1) Unbound 2) Unbound 3) Unbound 4) Unbound	1) Unbound 2) Unbound 3) Unbound 4) Unbound	
C. Telecommunications Services				
Basic telecommunications services:	SS	1) None 2) None 3) None except that foreign capital participation, direct and/or indirect, in Nippon Telegraph and Telephone Corporation (NTT) ²³ must be less than one-third. 4) None	1) None 2) None 3) None except that board members and auditors in NTT and the Regional Companies are required to have Japanese nationality. 4) None	Japan undertakes the ADDITIONAL COMMITMENTS described below.
a) Voice telephone services; (CPC 7521)				
b) Packet-switched data transmission services; (CPC 7523**)				
c) Circuit-switched data transmission services; (CPC 7523**)				
d) Telex services; (CPC 7523**)				
f) Facsimile services; (CPC 7521**, 7529**)				
g) Private leased circuit services; and (CPC 7522**, 7523**)				
o) Other				
JAPAN: ADDITIONAL COMMITMENTS				
Scope				
The following are definitions and principles on the regulatory framework for the basic telecommunications services.				
Definitions				
(a) the term "telecommunications" means the transmission and reception of signals by any electromagnetic means;				
(b) the term "public telecommunications transport service" means any telecommunications transport service required, explicitly or in				

23 NTT must own all the shares issued by the Regional Companies.

2.2	2.1	2	1.2	1.1	1	<p>の形態又は内容の終端における変更を伴わずに、実時間で伝送することを典型的に行う電信、電話、テレックス及びデータ伝送を含む。</p> <p>(c) 「公衆電気通信の伝送網」とは、伝送網の定められた終端地点の間での電気通信を可能とする公衆電気通信の基盤をいう。</p> <p>(d) 「不可欠な設備」とは、次の(i)及び(ii)の要件を満たす公衆電気通信の伝送網又は伝送サービスに係る設備をいう。</p> <p>(i) 単一又は限られた数のサービス提供者によって専ら又は主として提供されていること。</p> <p>(ii) サービスの提供において代替されることが経済的又は技術的に実行可能でないこと。</p> <p>(e) 「主要なサービス提供者」とは、次のいずれかの結果として、基本電気通信サービスの関連する市場において価格及び供給に関する参加の条件に著しく影響を及ぼす能力を有するサービス提供者をいう。</p> <p>(i) 不可欠な設備の管理</p> <p>(ii) 当該市場における自己の地位の利用</p> <p>(f) 「電気通信回線設備を設置して電気通信サービスを提供する者」とは、電気通信回線設備を設置する電気通信事業者をいう。</p> <p>(g) 「電気通信回線設備を設置することなく電気通信サービスを提供する者」とは、(f)の電気通信事業者以外の電気通信事業者をいう。</p> <p>競争条件の確保のためのセーフガード</p> <p>1.1 電気通信における反競争的行為の防止</p> <p>単独又は共同で主要なサービス提供者であるサービス提供者が反競争的行為を行い、又は継続することを防止するために適切な措置を維持する。</p> <p>1.2 セーフガード</p> <p>1.1の反競争的行為には、特に次の行為を含む。</p> <p>(a) 反競争的な内部相互補助を行うこと又は不当な競争を生ぜしめるような態様でサービスの価格を決定すること。</p> <p>(b) 電気通信サービスを提供するに当たり、特定の者に対して不当な差別を行うこと。</p> <p>(c) 競争者から得た情報について反競争的な結果をもたらすように利用すること。</p> <p>(d) 不可欠な設備に関する技術的情報及び商業上の関連する情報であつて他のサービス提供者がサービスを提供するために必要なものを当該他のサービス提供者が適時に利用することができるようにしないこと。</p> <p>相互接続</p> <p>2.1 確保すべき相互接続</p> <p>日本国の法令の範囲内で、電気通信回線設備を設置して電気通信サービスを提供する者その他の電気通信回線設備を設置して電気通信サービスを提供する者又は電気通信回線設備を設置することなく電気通信サービスを提供する者との間の相互接続を確保する。</p> <p>主要なサービス提供者との相互接続</p>
-----	-----	---	-----	-----	---	--

<p>effect, by Japan to be offered to the public generally. Such services may include, <i>inter alia</i>, telegraph, telephone, telex, and data transmission typically involving the real-time transmission of customer-supplied information between two or more points without any end-to-end change in the form or content of the customer's information;</p> <p>(c) the term "public telecommunications transport network" means the public telecommunications infrastructure which permits telecommunications between and among defined network termination points;</p> <p>(d) the term "essential facilities" means facilities of a public telecommunications transport network or service that:</p> <p>(i) are exclusively or predominantly provided by a single or limited number of suppliers; and</p> <p>(ii) cannot feasibly be economically or technically substituted in order to provide a service;</p> <p>(e) the term "major supplier" means a supplier that has the ability to materially affect the terms of participation having regard to price and supply in the relevant market for basic telecommunications services as a result of:</p> <p>(i) control over essential facilities; or</p> <p>(ii) use of its position in the market;</p> <p>(f) the term "facilities-based suppliers" means telecommunications carriers who establish telecommunications circuit facilities;</p> <p>(g) the term "services-based suppliers" means telecommunications carriers other than the telecommunications carriers defined by subparagraph (f) above.</p> <p>1. Competitive Safeguards</p> <p>1.1 Prevention of Anti-competitive Practices in Telecommunications</p> <p>Appropriate measures shall be maintained for the purposes of preventing suppliers, who alone or together are a major supplier, from engaging in or continuing anti-competitive practices.</p> <p>1.2 Safeguards</p> <p>The anti-competitive practices referred to in paragraph 1.1 shall include in particular:</p> <p>(a) engaging in anti-competitive cross-subsidisation or pricing services in a manner that gives rise to unfair competition;</p> <p>(b) discriminating specific persons unfairly in providing telecommunications services;</p> <p>(c) using information obtained from competitors with anti-competitive results; and</p> <p>(d) not making available to other service suppliers on a timely basis technical information about essential facilities and commercially relevant information which are necessary for them to provide services.</p> <p>2. Interconnection</p> <p>2.1 Interconnection to be Ensured</p> <p>Interconnection shall be ensured between a facilities-based supplier and any other facilities-based supplier or a services-based supplier to the extent provided for in its laws and regulations.</p> <p>2.2 Interconnection with Major Suppliers</p>

- 27 26 25 24 23
- 主要なサービス提供者が伝送網の技術的に実行可能ないかなる接続点においても相互接続を提供することを確保する。主要なサービス提供者が提供する相互接続は、次の要件を満たすものとする。
- (a) 差別的でない条件（技術上の基準及び仕様を含む。）及び料金に基づき、自己の同種のサービスの提供、提携していないサービス提供者の同種のサービス又は自己の子会社若しくは提携する会社の同種のサービスに提供する品質よりも不利でない品質によって提供されること。
- (b) サービス提供者がそのサービスの提供のために必要でない伝送網の構成部分又は設備に対して当該サービス提供者が支払をする必要がないように十分に細分化された（注）、透明性のある、かつ、経済的実行可能性に照らして合理的な条件（技術上の基準及び仕様を含む。）及び料金（原価に照らして定められるもの）に基づいて適時に提供されること。
- 注 「十分に細分化された」 伝送網の構成部分又は設備の条件及び料金には、細分化された加入者回線（回線の共用を含む。）のものを含む。
- (c) 要請がある場合には、必要となる追加的な設備の建設費を反映する料金が支払われることを条件として、利用者の多数に提供されている伝送網の終端地点以外の接続点においても提供されること。
- 23 コロケーション等
- 主要なサービス提供者の不可欠な設備と円滑に相互接続するための実質的又は実行可能な代替方法がない場合において、物理的に可能なときは、主要なサービス提供者が、自己と相互接続する他のサービス提供者に対して次のいずれかのことを認めることを確保する。
- (a) 主要なサービス提供者の建物内に、相互接続に不可欠な設備であつて、当該他のサービス提供者のものを設置すること。
- (b) 主要なサービス提供者の建物内、とう道、管路又は電柱に、相互接続に不可欠な回線設備であつて、当該他のサービス提供者のものを設置すること。
- 24 認可された接続契約による相互接続
- 主要なサービス提供者が、適切な規制当局の認可を受けるため、接続契約の申請を行うことを確保する。接続契約は、1に定める原則に合致するものとし、主要なサービス提供者が他のサービス提供者と相互接続する際の料金及び条件に関する記述を含む。接続契約には、少なくとも次の事項を含める。
- (a) 相互接続に関連するサービスの一覧及び内容、当該サービスの提供に係る条件、運営上及び技術上の条件並びに当該サービスの請求及び提供を行う場合の手法又は手順
- (b) 相互接続に関連するすべてのサービスごとの原価に照らした料金の一覧。主要なサービス提供者は、実行可能な場合には、経済上の将来増分費用に基づく確立された算定方式を使用することが要求される。
- (c) 相互接続の請求の日から接続が開始される日までの標準的期間であつて、明確に定められ、及び妥当なもの提出される相互接続に関する協定の有効期間を定めるときは、その期間
- (d) 22から24までの規定は、不可欠な設備を管理する主要なサービス提供者についてのみに適用する。
- 相互接続に関する交渉のための手続の公の利用可能性
- 主要なサービス提供者との相互接続に適用される手続を公に利用可能なものとすることを確保する。
- 相互接続に関する取決めの透明性

- Interconnection with a major supplier shall be ensured at any technically feasible point in the network. Such interconnection is provided:
- (a) under non-discriminatory terms, conditions (including technical standards and specifications) and rates and of a quality no less favorable than that provided for its own like services, for like services of non-affiliated service suppliers or of its subsidiaries or other affiliates;
- (b) in a timely fashion, on terms, conditions (including technical standards and specifications) and cost-oriented rates that are transparent, reasonable, having regard to economic feasibility, and sufficiently unbundled^(Note) so that the service supplier need not pay for network components or facilities that it does not require for the services to be provided; and
- (Note) "Sufficiently unbundled" network components or facilities include unbundled local loop (including line sharing).
- (c) upon request, at points in addition to the network termination points offered to the majority of users, subject to charges that reflect the cost of construction of necessary additional facilities.
- 2.3 Co-Location, etc.
- It shall be ensured that a major supplier is required to allow other service suppliers who interconnect with the major supplier:
- (a) to locate their equipment which is essential for interconnection within the major supplier's buildings; or
- (b) to install their cables and lines which are essential for interconnection within the major supplier's buildings, conduits, cable tunnels or telephone poles;
- where physically feasible and where no practical or viable alternatives exist, in order to interconnect smoothly with the essential facilities of the major supplier.
- 2.4 Interconnection Pursuant to an Approved Reference Interconnection Offer
- It shall be ensured that major suppliers are required to provide a reference interconnection offer for approval by the relevant regulatory authorities. The reference interconnection offer shall be consistent with the principles of paragraph 1 and shall contain written statements of the charges and conditions on which a major supplier will interconnect with other service suppliers. At a minimum, the reference interconnection offer shall be required to contain the following:
- (a) a list and description of the interconnection-related services offered, the terms and conditions for such services, the operational and technical requirements, and the procedures or processes that will be used to order and provide such services;
- (b) a list of cost-oriented rates that a major supplier offers for all its interconnection-related services. Where feasible, the major supplier shall be required to use an established methodology based on incremental forward-looking economic cost;
- (c) standard periods between the dates of request and commencement which are stipulated in a clear manner and are reasonable; and
- (d) a statement regarding the duration of the proposed interconnection agreement, if it is fixed.
- 2.5 Section 2.2, 2.3 and 2.4 are applied only to a major supplier which has control over essential facilities.
- 2.6 Public Availability of the Procedures for Interconnection Negotiations
- It shall be ensured that the procedures applicable for interconnection to a major supplier are made publicly available.
- 2.7 Transparency of Interconnection Arrangements

(e) 電報サービス (七五二二)	(1) 約束しない。 (2) 制限しない。 (3) 約束しない。 (4) 約束しない。	(1) 約束しない。 (2) 制限しない。 (3) 約束しない。 (4) 約束しない。	
<p>2.8 主要なサービス提供者が、相互接続に関する協定又は接続約款を公に利用可能なものとすることを確保する。</p> <p>相互接続に関する紛争解決</p> <p>主要なサービス提供者との相互接続を請求しているサービス提供者は、相互接続の適当と認められる条件及び料金があらかじめ設定されていない場合には、これらに係る紛争を合理的な期間内に解決するために、次のいずれかの時期に、独立した国内機関（5）に規定する規制機関を含む。）に申し立てることができるものとする。</p> <p>(a) 随時</p> <p>(b) 公に周知された合理的な期間の経過後</p> <p>3 ユニバーサル・サービス</p> <p>日本国は、自国が維持することを希望するユニバーサル・サービスを提供する義務の内容を定める権利を有する。この義務の内容は、反競争的とはみなされない。ただし、透明性のある、差別的でない及び競争中立的な態様で履行され、かつ、日本国が定める内容のユニバーサル・サービスを確保するために必要である以上に大きな負担とならないことを条件とする。</p> <p>4 免許基準の公の利用可能性</p> <p>(a) 免許が必要とされる場合においては、次の事項を公に利用可能なものとする。</p> <p>(i) すべての免許基準及び免許申請に係る決定を行うため通常必要とされる期間</p> <p>(ii) 個別の免許の条件</p> <p>(b) 免許を拒否した理由は、請求があるときは、申請者に通知する。</p> <p>5 独立の規制機関</p> <p>規制機関は、いかなる電気通信サービスの提供者からも分離され、かつ、いかなる電気通信サービスの提供者に対しても責任を負わない。規制機関が行う決定及び規制機関が用いる手続は、市場のすべての参加者について公平でなければならない。</p> <p>6 希少な資源の分配及び利用</p> <p>希少な資源（周波数、番号及び線路敷設権を含む。）の分配及び利用に係るいかなる手続も、客観的な、透明性のある、かつ、差別的でない態様で適時に実施する。分配された周波数帯の現状は、公に利用可能なものとする。ただし、政府の特定の利用のために分配された周波数の詳細を公に利用可能なものとするとは、要求されない。</p>			

<p>It shall be ensured that a major supplier makes publicly available either its interconnection agreements or reference interconnection offer.</p>			
<p>2.8 Interconnection Dispute Settlement</p>			
<p>A service supplier requesting interconnection with a major supplier shall have recourse, either:</p>			
<p>(a) at any time; or</p>			
<p>(b) after a reasonable period of time which has been made publicly known;</p>			
<p>to an independent domestic body, which may be a regulatory body as referred to in paragraph 5, to resolve disputes regarding appropriate terms, conditions and rates for interconnection within a reasonable period of time, to the extent that these have not been established previously.</p>			
<p>3. Universal Service</p>			
<p>Japan has the right to define the kind of universal service obligation it wishes to maintain. Such obligations shall not be regarded as anti-competitive per se, provided that they are administered in a transparent, non-discriminatory and competitively neutral manner and are not more burdensome than necessary for the kind of universal service defined by Japan.</p>			
<p>4. Public Availability of Licensing Criteria</p>			
<p>(a) Where a licence is required, the following shall be made publicly available:</p>			
<p>(i) all the licensing criteria and the period of time normally required to reach a decision concerning an application for a licence; and</p>			
<p>(i.i) the terms and conditions of individual licences.</p>			
<p>(b) The reasons for the denial of a licence shall be made known to the applicant upon request.</p>			
<p>5. Independent Regulators</p>			
<p>The regulatory body shall be separate from, and not accountable to, any supplier of telecommunications services. The decisions of and the procedures used by regulators shall be impartial with respect to all market participants.</p>			
<p>6. Allocation and Use of Scarce Resources</p>			
<p>Any procedures for the allocation and use of scarce resources, including frequencies, numbers and rights of way, shall be carried out in an objective, timely, transparent and non-discriminatory manner. The current state of allocated frequency bands shall be made publicly available except for detailed identification of frequencies allocated for specific government uses.</p>			
<p>e) Telegraph services (CPC 7522)</p>	<p>1) Unbound 2) None 3) Unbound 4) Unbound</p>	<p>1) Unbound 2) None 3) Unbound 4) Unbound</p>	

D (a) 音響・映像サービスの制作及び配給のサービス (九六一)	SS	(4) (3) (2) (1) 制限しない。 制限しない。 制限しない。 制限しない。	(4) (3) (2) (1) 制限しない。 制限しない。 制限しない。 制限しない。
(h) 付加価値サービス (七五二三*) (i) 電子メール・サービスの (七五二三*) (j) ボイスメール・サービスの (七五二三*) (k) 情報及びデータベースのオンラインでの検索サービス (七五二三*) (l) 電子データ交換 (EDI) サービス (七五二三*) (m) 高度ファクシミリ及び付加価値ファクシミリのサービス (蓄積及び転送並びに蓄積及び検索を含む。) (七五二三*) (n) コード及びプロトコルの変換サービス (o) 情報又はデータのオンラインでの処理サービス (取引の処理を含む。) (八四三*) (p) その他	SS	(3) (2) (1) 制限しない。 日本電信電話株式会社 (注) への直接的又は間接的な外国資本の参加の割合は、三分の一未満でなければならない。 注 日本電信電話株式会社は、その地域会社の発行済株式の総数を保有していない。 (4) 制限しない。	(3) (2) (1) 制限しない。 日本電信電話株式会社及びその地域会社の取締役及び監査役は、日本国の国籍を有しなければならない。 (4) 制限しない。

Value-added services:	SS	1) None 2) None 3) None except that foreign capital participation, direct and/or indirect, in Nippon Telegraph and Telephone Corporation (NTT), must be less than one-third. 4) None	1) None 2) None 3) None except that board members and auditors in NTT and the Regional Companies are required to have Japanese nationality. 4) None	
h) Electronic mail services; (CPC 7523**)				
i) Voice mail services; (CPC 7523**)				
j) On-line information and data base retrieval services; (CPC 7523**)				
k) Electronic data interchange (EDI) services; (CPC 7523**)				
l) Enhanced/value added facsimile services including store and forward, store and retrieve; (CPC 7523**)				
m) Code and protocol conversion services;				
n) On-line information and/or data processing services (including transaction processing); and (CPC 843**)				
o) Other				
D. Audiovisual Services				
a) Motion picture and video tape production and distribution services (CPC 9611)	SS	1) None 2) None 3) None 4) None	1) None 2) None 3) None 4) None	

(b) 映画の映写サービス (九六二二)	(c) ラジオ及びテレビの サービス (九六一三)	(d) ラジオ及びテレビの放 送サービス (七五二四)	(e) 録音サービス	(f) その他	E その他
SS			SS		
(4) (3) (2) (1) 制限しない。 制限しない。 制限しない。 制限しない。	(4) (3) (2) (1) 約束しない。 制限しない。 約束しない。 約束しない。	(4) (3) (2) (1) 約束しない。 制限しない。 約束しない。 約束しない。	(4) (3) (2) (1) 制限しない。 制限しない。 制限しない。 制限しない。	(4) (3) (2) (1) 約束しない。 約束しない。 約束しない。 約束しない。	(3) (2) (1) 約束しない。 約束しない。 約束しない。
(4) (3) (2) (1) 制限しない。 制限しない。 制限しない。 制限しない。	(4) (3) (2) (1) 約束しない。 制限しない。 約束しない。 約束しない。	(4) (3) (2) (1) 約束しない。 制限しない。 約束しない。 約束しない。	(4) (3) (2) (1) 制限しない。 制限しない。 制限しない。 制限しない。	(4) (3) (2) (1) 約束しない。 約束しない。 約束しない。 約束しない。	(3) (2) (1) 約束しない。 約束しない。 約束しない。

b) Motion picture projection services (CPC 9612)	SS	1) None 2) None 3) None 4) None	1) None 2) None 3) None 4) None	
c) Radio and television services (CPC 9613)		1) Unbound 2) None 3) Unbound 4) Unbound	1) Unbound 2) None 3) Unbound 4) Unbound	
d) Radio and television transmission services (CPC 7524)		1) Unbound 2) None 3) Unbound 4) Unbound	1) Unbound 2) None 3) Unbound 4) Unbound	
e) Sound recording services	SS	1) None 2) None 3) None 4) None	1) None 2) None 3) None 4) None	
f) Other		1) Unbound 2) Unbound 3) Unbound 4) Unbound	1) Unbound 2) Unbound 3) Unbound 4) Unbound	
E. Other		1) Unbound 2) Unbound 3) Unbound	1) Unbound 2) Unbound 3) Unbound	

タイとの経済連携協定

	(b) これらのサービスで鉱業に関連するもの	(a) これらのサービスで鉱業に関連しないもの (五一一、五一五、五一八) (a) これらのサービスで鉱業に関連しないもの (五一一、五一五、五一八) E その他 D 建築物の仕上工事 (五一七) C 設置及び組立工事 (五一四、五一六) B 土木に係る総合建設工事 (五一一) A 建築物に係る総合建設工事 3 建設サービス及び関連のエンジニアリング・サービス	
	(3) (2) (1) 鉱業権又は租鉱権を必要とするサービスは、日本国の国民又は日本国の法律により設立された企業が鉱業法に従って提供しなければならない。	(4) (3) (2) (1) 約束しない。* 制限しない。* 制限しない。* 業務上の拠点が必要である。	(4) 約束しない。
外国為替及び外国貿易法により、事前の届出が必要である。	(3) (2) (1) 鉱業権又は租鉱権を必要とするサービスは、日本国の国民又は日本国の法律により設立された企業が鉱業法に従って提供しなければならない。	(4) (3) (2) (1) 約束しない。* 制限しない。* 制限しない。* 制限しない。	(4) 約束しない。

	4) Unbound	4) Unbound	
3. CONSTRUCTION AND RELATED ENGINEERING SERVICES			
A. General Construction Work for Buildings (CPC 512) B. General Construction Work for Civil Engineering (CPC 513) C. Installation and Assembly Work (CPC 514, 516) D. Building Completion and Finishing Work (CPC 517) E. Other (CPC 511, 515, 518) (a) These services indicated above excluding those related to mining	1) Unbound* 2) None 3) None 4) None except that commercial presence is required.	1) Unbound* 2) None 3) None 4) None	
(b) These services related to mining	1) Unbound* 2) None 3) None except that services requiring mining rights or mining lease rights must be supplied by a Japanese national or an enterprise established under Japanese law, in accordance with the Mining Law.	1) Unbound* 2) None 3) None except that: services requiring mining rights or mining lease rights must be supplied by a Japanese national or an enterprise established under Japanese law, in accordance with the Mining Law; and prior notification is required in accordance with the Foreign Exchange and Foreign Trade Law.	